

Ylberis. Ya sea esta ciudad en tiempo de Plinio una de las celebradas
de la Bética, colocada en lo mediterráneo de esta provincia entre el
Océano y la costa del Océano. Su región es la de los tendidos, segun
tolomeo, que la menciona también con el nombre Ylberis.

Todavía se ve más celebre en los primeros siglos del cristianismo
animo legatior y por esta causa han sido muchos los q' han
trabajado y escrito p^a descubrir su nombre, su etimología, su anti-
quidad y su correspondencia o sitio. Pero han sembrado en sus
aciertos tales desconcertos y dudas, han dicho tales absurdos y
todo lo han envuelto en tales sombras y tinieblas q' no puede
menos de excitar la compasión al ver tanto volumen de
hor de extravagancias e inconexiones. Intento pues a disipar
este caos sembrando los monumentos q' no quedan y poniendo
ellos en confrontación.

Es un hecho incontestable q' Ylberis se llamó en tiempo de los
Romanos Municipium florentinum. Asi consta de las lapidas e inscrip-
ciones q' tienen relación con esta ciudad ala q' se le aplica tal
epiteto o apellido. De de estas copiadas por Murdora en el Cap. I. de
conf. con illiberitano contiene completa e íntegramente la
cláusula: Ordo M. flor. illiberitani; y Municipi florentini Ylbe-
ritani. Otra ya se atenga allí mismo y fue hallada en la
Alhambra en una de las torres, llamada de Comares con
tanta pare. Illm. Magistratus devotus ordo ilber. dedicat. D. P.
Y otra q' se halla quebrada: Consul florentini Ylberri. D. D.
Entre otras copiadas por Pedraza y por el P. Flores demuestran
el hecho de haberse apellidado Ylberis con el epíteto a florun-
tina o florentine

Estos hechos nos lleva como de la mano a descubrir la verdadera etimología y origen del nombre Ilíberis, y con las luces q' nos presta un mediano conocimiento en el idioma hebreo, sacamos en limpio q' Ilíberis o Uíberis y el epíteto flor sentina son sinónimos y q' lo mismo significa el nombre q' el epíteto, siendo así una penfrasis o comentario de aquel. Con efecto la voz Ilíberis o Uíberis es compuesta de dos raíces hebreas la una es el apelativo ילי ili, y la otra es la tercera persona del verbo פיר peri ó pera que significa florere, efflorescere, germinare, progerminare. Vid lex Hebr. Zamolini p. 392 y resulta q' ilíperis pronunciado ilíberis quiere decir alme ra q' florera germinara, será uberrima, abundante. He aquí el motivo de llamarse ilíberis el municipio flor entins ó floreciente. Con un buen agüero quisieron fundar y dominar esta ciudad con pequeños polladros de la Peñca, los hijos de thobal, q' hallaban el hebreo. Con esto quedan denotando los méritos de los escultores de Granada sobre el origen del nombre ilíberis.

Dado este poco tracia la luz, y conocida la etimología del nombre Ilíberis o Uíperis, ya podemos inferir con toda claridad y seguridad q' en el texto de Plinio se ha introducido un error: pues debiendo decir Uíberis quod uberrimi se ha copiado contra el sentido etimológico liberimi. La voz del epíteto liberimi nada tiene q' ver con el nombre Uíberis; y la propiedad ó epíteto uberini

el mismo significado de Illiberi, es su traducción al idioma latino.

Deducimos tambien de otras buenas etimologías que el verdadero nombre de esta ciudad fue eliberi o iliberi pero de ninguna manera Illiberi aunque así se halla en las lapidas por degeneracion de la verdadera etimología de este nombre; y así el concilio se llama eliberritano y nunca eliberitano ni illiberitano. lo pues en qto al nombre mas exacto el texto de Plinio y el de Tolomeo, q las mismas lapidas, aun q' aun en ellas no es constante la ortografía, y en las medallas de los godos siempre se halla gravado lliberi y jamas illiberi.

respecto á su sitio o correspondencia, es cierto q' el P. Hour abaraca la opinion de Pedraza nombre de poca critica y menor geografia antigua, abandonando la de tantos nombres tanto mas eminentes q' Pedraza, como son de la riana y Alendora q' dicen q' esta ciudad estuvo en el sitio llamado Monte llibra ocho millas sobre la ciudad de Granada; posita fuit in monte qui ab ea urbe llibrae
hodie nomen habet. Por esta misma opinion estuvo el P. Alonzo Velarde, joininga en un geografia historica tom 1.^o lib 1.^o cap. 13. el conde de Alora en un tratado de Toledo y el sabio Obispo Peru en su tratado pauen sobre las planchas de plomo halladas en el talio monte de Granada dijo: la septima ciudad donde fue Obispo S. Celilio es lliberi... y es la ciudad de Granada o rima llibra, do igual de Granada como consta del nombre y sitio de Plinio y Tolomeo.

Los autores hablaron de Elbira y de Granada como de dos
ciudades distintas, y en prueba de esto no hay necesidad de
alegar el test.^o de Plinio, sino que lo está demostrando toda la
historia de su dominación a legaña dada a luz por el Sabio
Conde. Se debe espasar que un estudio mas profundo y mas bien
convinado de la Geografía Topografía Romana convencerá a muchos
literatos de q^e en Granada no estuvo Elbira, sino la lbera
caeral. Los monumentos hallados en Granada de lapidas e
inscripciones con el nombre del municipio florentino iliberi
fueron llevados allí: del sitio de Elbira q^e está a dos
leguas.

Elbira o la lbera caeral no pertenecía al convento p^{ro}vinci-
co de Cordoba siendo incontestable q^e este tenía casi toda su
demarcación desde el Betis hasta el Guadix y no
tenía ala v^{er}da del rio mas unos pocos pueblos q^e
estaban tocando con él: circa flumen ipsum: de modo
q^e el mas apartado ala villa era Obulcon o Porcuna

Desde esta ciudad y desde Jaen hasta la costa del me-
diterraneo y toda la costa de Granada y Alcala no
del aragitanos. litar y otras aqui ocaionalmente las ha caena
do Karduna q^e en esta parte ha adulterado el texto
de Plinio escribiendo e imprimiendo Omnia por obvia
y suprimiendo el punto final q^e en todas las impresiones
hay despues de la palabra mare. Y comenzando con mas
p^{ro}vidos: convocata vero Cordubensis circa flumen ipsum.

Urbem quae Cerealis. Esta es la única Urbem que ha merecido que Plinio la mencionase, y al mismo tiempo que interpretase el significado de este nombre, como lo hizo con otros de igual origen, diciendo Urbem, que quiere decir Cereal o la frumentaria. Ha segun su text.^o una ciudad de las mas considerables de la Betica entre el Betis y la costa del oceano, ocupando engero una posicion mediterranea: su nombre esta indicando quan antigua es en la Betica su fundacion pudiendose creer que la debió a los primeros pobladores o iberos que vinieron conducidos por Tubal. El nombre Cereal no quiere decir que en ella se diere culto a Ceres; sino q' era muy abundante en granos, que era un verdadero granero. Mendosa de Conf. Conc. Hib. se aplico perfectamente q' lo dijo: Urbem quasi horreorum domus.

No fue solo Plinio el que la menciono; que tambien Tolomeo la cuenta entre las ciudades tusculas de la Betica, donde se ucube Urbem. Como la historia nada nos ha dicho de esta Urbem solo debemos tratar de resolver sobre su correspondencia; en lo q' tengo el placer y satisfaccion de haberme convenido y poder decir con toda seguridad q' a hoy tan celeberrima como en tiempo de Plinio, correspondiendo esta Urbem a la noble y magnifica Ciudad de Granada: y este nombre es la verdadera traduccion, la expresion mas propia de Urbem, la cereal, la cosechera de granos, el granero de la Betica horreorum domus, Granada, y de aqui Granada. Parece increíble q' nombres tan doctos como

Person los más de nuestros historiadores, y sobre to-
do el Pellmariana, q' conocia el idioma hebreo,
se ocuparon en buscar la etimología de la voz
Granata en las raíces de la lengua Gar y de la
Nata. No menos de admiran q' d. Jose Ant' con-
de en sus notas al Serif Alledris pag 188 larga
dicho q' Granata es Gar-natha, cueva del monte,
de la eminencia: añadiendo a Kingdon seguido que
Alketib. Autorador arabe, tuvo el nombre de Granada
por barbaro y por extraño ala lengua de los arabes:
sunde esta autondad un test' contra los que bus-
can su etimología en el idioma del mismo
Alketib. Con efecto el nombre Granania y Grana-
ra, como latino o ceteano y barbaro p' los arabes,
y el nombre hebreo גרניס Ebrua, sinonimo y primitivo
de Granania o Granarium, q' significa ~~abundancia~~^{anona}
fruges, frumentum, frumentaria, y se halla en este
sentido en el lib de Iovae cap 5. v 11. tambien
era extraño al idioma arabe en q' escribia Alketib.
Y qdo dixo este Autorador q' Granada era ciudad
de tuna o lina, no quiso decir q' era la misma
lina, sino q' estaba en sus contornos, y en efecto dixo
una verdad exactissima. Samuel Bochart ha
dado al nombre Ebrua los significados de ~~abundancia~~^{anona}
y frugifera, sinonimos todo de Granata o abundan-
te en granos, asi como una cosa q' abunda de
sal, se llamaria en latin de los riges mediet
Salata; y una cosa aguada o mojada se llamaria

agruata. Jeronimo Zúñiga, q^{ue} también hizo
mención de la cueba Nata, dió a conocer
en el modo de explicarse, quan poco satisfacían
en entendimiento etimologías tan juveniles
y q^{ue} esto podían dejarse de echar en Pedraza.
De ella habla también Mozer Ep. lat. tom 12.

pag 88.

Parece verosímil q^{ue} el nombre similitivo Grana
da se recibíó liburn en tiempo de los godos: p^{or}
q^{ue} catarraron los arabes ya para q^{ue} la hallaron con
el, como aparece de todas sus historias, y en la
de su dominación publicada por D. D. Antonio
Conde. Creyose también con el tiempo q^{ue} se llamo Gra
nata por la futa del granado y no por la abundan
cia de cereales o trigo; y por esta razón Aba
ham Peritrol en su itinerario mundi la llama Ri
mon del hebreo רימון q^{ue} significa malo
granatum, malum puniceum. Así se van abo
cuscando las cosas y las ideas q^{ue} se acen
de ala fuente; y se bebe solamente en las aguas
q^{ue} la distancia del marcial ha llegado a
adulcerar.

Parece q^{ue} los q^{ue} han caído sin examen
q^{ue} Granada se llamo iliberis municipium
florentinum, oían con certa corpura q^{ue} se
llamo liburneal; p^{or} q^{ue} me prometo probar
casi hasta la cordenia q^{ue} iliberis cituó vecina
a Granada, y am q^{ue} muchas antiq. de Iliberis.

han pasado a Granada: pero que no estuvo sino
en elivia al norte de Granada. Veau Glibenils
tambien tengo motivos para creer que el no
daro, que para por Granada, se llamo farrum;
y como los arabes pronuncian mucha F como
W, le llamaron Varro; y mudadola B en D, se
vino a llamarse Darro, tambien lleuui, ciudad
de la Africa se apellido Cexalis como vemos en la me
tam. de Ov. lib 7 v 433; pero no por la razon
q esta se son sinonimos ambos nombres Ibroa
y Cexalis, sino por q lleuui citaba consagrada a
Ceres q tenia alli su templo como dice Scilap
en Africa q Pomponio Mela lib 2 cap 3.

Que D. Agustin con Bermudez en un sumario p 248
q a esta Ibroa Cereal corresponden dos monedas, una de
gran bronce y otra de mediano q en el anverso tienen
ambas la cabera de Ceres coronada de espigas con
velo encima y una tea encendida p^r delante; y en
el reverso se presenta un toro bien plantado con esta
inscripcion encima Ibroa.

Lo cierto es q todas las moneas en q suena el municipio florentino
illibertano pertenecan alivia y no a Ibroa o Granada,
ala q solamente pueden pertenecer la dedica.ⁿ hecha a
Tito, la q copio muratori, y la q copio el diligetissimo Sr. Bayen
en la tova del Monesio, q segun todavia media y no publicada
por Bermudez ni por Pedraza.

Corneliae. L. F.

Cornelianae.

P. Valerius. Lucanus

uxori. indulgen

ssimal. d. d.

L. D. D.

De Simon Argote paseos por granada
Luis delas cuevas dialogo de las cosas de granada

En 1754 se principiaron las escavaciones de la
alcazaba que promovio el Dr. D. Juan de Flores
Prebendado de Granada y duraban en 1757
se defendieron en varias cartas tituladas del ca
ristan de Pinos de la Puente y. el Dr. D.
cristoval de Medina Conde

Por los años de 1709 como un m.s. por gra
nada titulado pital enona Granatensium.

Secrin. Valle frondoso à las Aguas al poní
ente de Granada: era muy rico en tiempo de los
105: tenia 20 pueblos y lo bañaban 6. rios
Torail, es lo mismo q siena - nevada y la misma
à que los antiguos llamaron Orospeda
Aljibes Huerta de Hermosa reuacion que los
reyes de la Alambra tenian ala espaldas del
Monte del sol que llaman hoy de Sta. Elena: aun
todavia se ven sus ruinas este palacio dice un historio
dor antiguo, estaba cercado de grandes estanques fuentes
y verges, las labores de sus techos eran iguales alas que
se ven todavia en la torre de Comares ó Comaresch.

Historias y libros que tratan delas cosas de
Granada.

D Faustino Antoliner de Burgos historia
de Granada.

Pedraza id.

Warington Yrving.

Hernando del Pulgar el de las hazañas

Pons viaje de España

Fr Jaime Aldea crónica de los moros de
España Valencia 1618.

Hores España Sagrada

Marmol Historia de la rebelion de los
Moriscos.

Conde Historia de los árabes

Mendoza.

Semanario pintoresco

Aldonete antig. de España.

Mariana hist.^a de España

Munillo Geografia.

Miñano

El Dic.^o de Barcelona

Ferreira.

De este sitio es del que canta el romance morisco

Los arcos los alijares

Labrados à maravilla.

El mono que los labraba

Ain doblas ganaba al dia,

El dia q' no labraba

Aras tantas se perdia.

Generalif. Muerto y Palacio à un tiro de
Ballesta a la parte de la alambra: quiere decir
quiere decir jardin de las Zambraes o del festeador

Delit y Hacen son las dos cuestas mas elevadas
de sierra nevada que conservan todavia su nombre
arabigo con muy poca ~~deformacion~~ corrupcion
En la geografia de Anillon y en el viaje de Bore
se encuentran noticias interesantes sobre estos
picos.

vide: Henvelor, Gines Pau de Hita, Anillon
Argos, &c. da Mariana Solis. & Cartas de Espana?

Guerra de D. Juan Segundo don granada

Desde el principio del reinado de que se presentaron
 fuerzas contra Granada en cuyas fronteras habia
 continuas escaramazas y rebatos por una y otra parte
 con ventaja de los cristianos. Para la jornada fue
 nombrado q^l el infante don Fernando q^l partio de
 Legoria el 13. de Ab. p.^a Cordoba y llevo a esa ciudad
 el 18 de junio y habiendo pasado pocas horas subió
 p.^a Sevilla. En esta ciudad hacia preparativos y reunia
 fuerzas q^l ponian ciudad al rey de Granada que
 entro por el campo de Jaen con 7000 Cab. y 1000 infantes
 y se puso sobre Baza: mas la resistencia fue valle
 tora y el moro no hizo cosa de provecho. Contestose con
 fuego a los arabales robo algo en ellos y se
 retiró sin perdida considerable. No en el camino tomó
 a Dedmar y se llevo algunos cautivos. Entraron por Ronda
 y Zafra y le tomaron algunas villas y volvió a
 Sevilla por frontera de mesnada. El rey de Granada
 para despicarse de los daños parados a mediado luego
 se puso sobre Alcaudete con 12000 infantes y 7000 Cab.
 y al mismo tiempo q^l la combatia fuerte. Le enviaba
 partidas de infantes y caballos a comer la tierra; pero

los cristianos auxiliando unos a otros se dieron varios
choques hasta q^{ue} lo fueron retirando. Duraba el sitio de
Alcaudete y en la cosa de Jucadalajara se determinó con-
tinuar la guerra sola^{te} defensiva p^{or} este año para q^{ue} los
pueblos se recobraran de los males padecidos en guerras y pestes,
y otros trabajos. Lúbrase al socorro de Alcaudete 1500 lanzas
con noticia y la falta de municiones en el campo de
Alcaudete por graves daños q^{ue} los adelantados cristianos
causaban en las fronteras obligaron al granadino a
pedir una tregua de ocho meses q^{ue} se le concedió

De 11 de Mayo murió Mahomad p^{or} los granadinos
penición en el solio a su p^{adre} su hermano mayor q^{ue}
estaba preso en Silobuena el qual confirmó los
trégua con Castilla

En la primavera de 1460 habiéndose concluido las treguas
volvió castilla a la guerra contra Granada. La reunión
de gente y apresto se hacía en Córdoba y se volvió sitio
a antequera, en teniendo reunidas todas las fuerzas
El infante se puso sobre la villa el 27 de Ab^{ril} con 2500 lanzas
1000 cab. y 1000 inf. mas las prevenciones del granadino
excedían en mucho las nuestras. Puso en campaña
Cesade Archidona 500 cab. y 800 inf. y marchó en
busca del exercito cristiano. Ocurrióse el día 4 de
mayo; p^{ero} no se acometieron hasta el 6, los moros

amenetieron a los Cristianos aunque ventajosa. se
colocados; p^o fueron recibidos con tanto valor q^e
fueron derrotados dejando en el campo un riqui-
simo dapo.

Combatióse la villa de Antequera con denuedo
y constancia; pero los moros no se defendian con
menos valor. Josef no hallandose con fuerzas bas-
tantes p^a hacer levantar el sitio trató de sentar
breguas p^o dos años. p^o el infante no vino
en ello. Apretaronse los ataques y al fin la tomo
por asalto el dia 16. de Sep^r. y despues de haber
se posesionado de ella para a llevar el infante
dejando pactada tregua con el granadino p.
17 meses.

Los adelantados hacian algunas correrias contra
Granada aunque recibian algunos daños graves con la
muerte de Diego Ribera y Juan fuyardo; pero se desqui-
taron tomando ^{de aqui} Manique la villa de Huescar
aunq^e con mucho trabajo y pérdida; y despues habi-
endo ido en socorro otros adelantados egual^{te}. Tomando
algun de toled se rindió el castillo. ~~este quinto to-
mo a Huelva lo q^e se intento sin efecto.~~

Comenzaron a moverse p^r entonces los moros
de granada entre si con mas encono q^r los años
anteriores, en q^d tuvo el rey Mahomad el
viqueido con las mismas turbulencias q^d d. Juan
2º de Castilla p^r las quales se habia parado a una
su ibria Aben. Ysmail; p^o de sobino Hamad
Aben Hozuin el copo q^d estaba en Almeria
tuvo trato con algunos caballeros de granada
y apoderandose de ella y sus castillos pren-
dió al rey su tio y se llamó rey de granada.
El Rey Mahomad el copo fue depuesto al
seino por un primo Aben Ysmail con auxilio
del rey de Castilla el año 1455 y quedaron amigos
y aliados. El rey de Cast.^a favorecio al Ysmail
contra el copo fue la guerra q^d este le hacia
en las fronteras excitado p^r el rey de Navarra
El nuevo Rey de C. D. Enrique 4 no tuvo confide-
nacion con el moro como su padre y en trato
de traherle guerra p^a cobrar lo q^d en anteriores
le habia quitado. (1455) y se resolvió la jornada

contra los moros p^a la primavera de este año
d. luego entró en la vega en la octava de semana
cion con 140 cab. y 800 inf^s y se contentó con
talar los campos por en su animo continuarla
por tres años p^a q^e padeciesen hambre y despues
sitian a Granada. y mando q^e ninguno traba
se pelea ni escaramuza con los moros

Antes del año 895 Suar Alcaisi hijo de
Hamdan se habia fortificado en las montañas
de Granada con un cuerpo de 6000 hombres
q^e lo apellidaron rey y salia de alli varias
veces a hacer escursiones saqueando los tie-
rras de los cristianos y moros. Con una bata-
lla q^e ganó a los cordobeses dejando muertos
en el campo hasta 7000 se hizo mucho mas
atrevido y sujeto en breve tiempo a los moros
de Granada y Calatrava, de suerte q^e el rey
Abdalla de Cordoba se vió precisado a pu-
tar un exercito numerosisimo con el qual
cerco las montañas, venció las fortificaciones
llamadas en arabigo Alborgelas (origen del
nombre cononido de Alpujarras) y logrando
hacer prisioneros a diez, lo castigo con la
muerte. No cedieron p^r esto los conjurados; non-
braron p^r caudillo a said mt^o de Siria; y aunque
perdieron tambien a este en una refriega cerca
de Granada y supieron q^e el rey de Cordoba se habia
dado muerte no desistieron antes proclamaron
p^r rey a Mohammed Alhamdani n.^o de Persia.
quien muy diestro y advertido q^e mantuvo

su puesto con increíble finura todo el tiempo
del reinado de Abdalla y aun 13 añ. mas hasta
el de 923 en q. aconado p. los Cordobeses muy
vergonzosa.

Los Sres. Ackermann enan litografiando en su
repositorio de Arses un juego de laminas de varios
colores q. representan los arabes y adornos de las salas
de la Alhambra.

Semanario pintoresco primer año Sobre las mancebrias de Granada

Carlos V. de acuerdo con su madre la Reina (Juana), infor-
mado por su Consejo, hombres buenos y magnificos de
la Ciudad de Granada de la desorden q. tenia el
Padre de las mancebrias, maltratoamiento y demas p.
con las mugeres publicas en servicio de Dios muertos
en y endaua a Dios mugeres, reformo en 1538
el reg.^o de las mancebrias de España

D. Andres Bern de Herasti natural de Granada
fue el glorioso defensor de Ciudad rodillo.

que iba a exigirle el tributo a nombre de Fernando y de Isabel." Dend
a quien os envia que los reyes de Granada q^{ue} acostumbraban pagar tribu
to ala corona de Castilla ya no existen. Nueva casa de moneda no
fabrica ya sino hojas de cimitarras y puntas de lanza." La sala de
justicia se recomienda por esta inscripcion en el género oriental: "Entra
y pide. No temas pedir justicia que la obtendrás." La torre de Corna
res que se eleva sobre la alta cumbre de la colina domina a to
da la Alhambra y servia de habitacion a la familia real. Las
salas de baños abiestas casi en la roca y cubiertas en su ma
yor parte de oro marmol, alabastro y pórfido, recibian una luz suave
y pura por medio de aberturas practicadas en la bóveda en fi
guera de estrellas. El jardin de Lindaraja formaba un ramillete
de flores cuya fragancia y perfumes venian a disfrutar las damas
del palacio, y un sitio encantador es el mismo en que una reina
de Granada escuchaba los suspiros de un caballero Abencerrage.
La sala de las dos hermanas recibió este nombre por dos magnificas
losas de marmol blanco, incrustadas en su pavimento. Finalmente,
el gabinete o tocador de la reina, delicioso recinto, unido a uno de los
tados de la torre de Cornares desde donde la vista se recrea por toda
la magnifica vega de Granada, era donde los reyes iban a tribu
tar al cielo los debidos homenajes por q^{ue} les permitia reinar en
un pais tan afortunado y bello—Un palacio de la Alhambra
se distingue de los otros monumentos de la antigüedad o de la edad
media, por una magnificencia exagerada, y sobre todo por un
caracter peculiar que en el solo se encuentra. Es con efecto la
creacion de un pueblo ingenioso, dotado de exageracion de delirante
za y de gusto; pero todavia es mas la obra de un pueblo cuyo
genio estaba compuesto de recuerdos; de un pueblo viajero que
habia atravesado todas las regiones y edades del mundo, recogien
do a un paso los caracteres de todos los siglos; de un pueblo en
fin a quien su nueva civilizacion no habia hecho perder im
 embargo su originalidad primitiva. El plan del Alhambra es com
pletamente romano: un patio, pórticos, galerias y salas de baños
estan exactamente modelados por los palacios de los grandes
personajes de la Corte de Justiniano. La execucion es oriental, y

recuerda las tiendas del desierto: la forma de las salas es redonda y les daba la luz por todas las ventanas: los piezas menudas de su arquitectura son góticas. Los dibujos de los techos estan tornados, como se ha dicho de las salas indianas y chinas. Se encuentran en fin en la disposicion y figura de las fuentes de la Alhambra algunos recuerdos de los monumentos persas y de las ruinas de Nínive y de Babilonia. La falta de estatuas contribuye tambien a dar a aquel poetico recinto un aspecto particular. Como la ley mahometana prohibia toda representacion de criatura alguna viviente, aunque esta no se observaba con todo rigor, se le puede atribuir la torquedad de las esculturas y pinturas arabes. Los leones de la alambra contrastan admirablemente por la pureza de sus formas y defectos de su execucion con las demas obras maestras que los rodean.

La conquista con un orgullo barbaro cargó su terrible mano sobre las maravillas de la Alhambra, tan ligeras, y cuyo peso no habia hecho sentir el tiempo. (Carlos V atreviéndose a oponer la arquitectura española, en presencia de la arquitectura arabe, hizo levantar un sumptuoso palacio en medio de la morada de los reyes de Granada, glorificándose en destruirla para elevar con sus ruinas nuevos monumentos.) Algunos de nuestros reyes decoraron o mas bien desfiguraron ala moderna soberbias salas con su merquina pompa y su clasica opulencia. Finalmente a principios de nuestro siglo q^{do} los franceses se vieron obligados a abandonar a Granada hicieron volar pte del recinto y por fortificaciones de la Alhambra.

El abandono en que yace este singular edificio, y unas alteraciones aumentan el interes melancolico q^{ue} inspira el conjunto de aquellos numerosos sitios y una porcion de recuerdos y de circunstancias vienen a hacer mas vivo aquel sentimiento. Una tona por exemplo q^{ue} se presenta ala vista conserva los restos de la puerta fagiada por donde salio Boabdil q^{ue} desp^{ues} de la Alhambra p^{er} no volver a entrar en ella: aquel desgraciado monarca solicitó su memoria de un da gracia sin que un hombre parase despues de el por aquella puerta fatal y su voluntad ha sido respetada.

El dichado Boabdil no valen mas que para repetir
la formula de resignacion mahometana: Hagase la vo
luntad de Dios. Su sentimiento del rey moro era el de
todo un pueblo q^e se oculto p^a no ver la entrada ni
infante de los españoles en granada y fue
largo tiempo el de todos los moros de Africa y
de España q^e venian a llorar sobre las ruinas
de la Alhambra y a meditar sobre su esclarecida
grandeza. Todavía hoy los moros africanos, cuyos
abuelos reinaron en España conservan viva^{te} en el
fondo de su corazón aquella impresion profun
da. Granada es todavia el sueño mas dulce
de su imaginacion, el objeto mas interesante
de sus conversaciones. Las familias conservan
los planos de las casas y de las heredades que sus
mayores tenian en granada y complacendose en
pensar q^e volverán algun dia a la posesion

De otros numeros conocido en Malaga un moro des
cendiente de los granadinos ~~que era de este nat.~~
de Larache que era de este numero, y hasta el
apellido q^e usaba era español.

de aquellos Reyes de que fueron privados por los
Españoles, esperando con confianza religio-
sa volver á ver brillar la media luna en la
torre bermeya.

Alfange de los reyes de Granada

El puño de este alfange se adornan con ca-
bezas de elefantes caprichosamente alteradas
labradas de marfil, esmalte y filigrana
y las guarniciones lisas están enriquecidas con
diversas arabes de la misma materia, (El es-
cudo con la vanda negra y las letras que dicen
no hay otro vencedor sino dios.) La vaina es
de aquel hermoso cordobán cuyas antiguas fa-
bricas subsisten aun entre los moros de Africa.
La hoja es de un acero perfectamente templado
q^e no se podía imitar en el día ni en el
mismo domayo. Esta arma preciosa basta
para q^e se conozca la elegancia de los arabes
en todas las piezas del armadura, así como

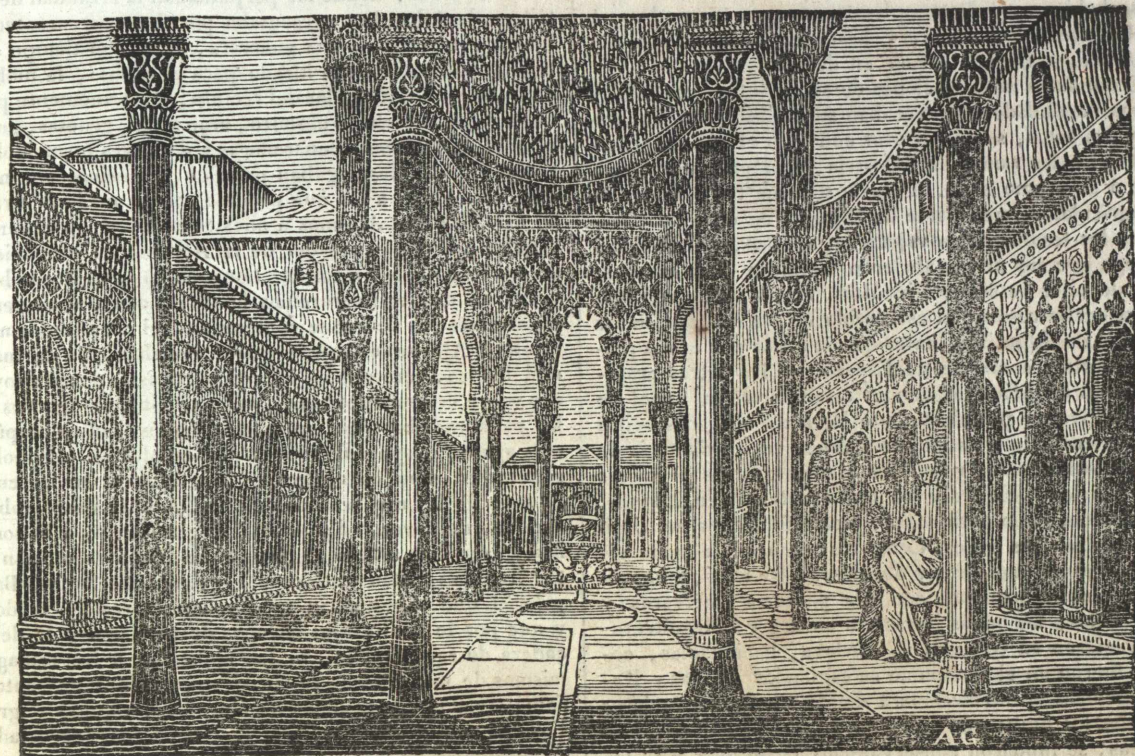
en todas la de su traje y en conjunto de sus muebles.

Se reconoce en ella, aquel pueblo ingenioso y tanto se distingue p.^o lo fino de sus costumbres y la urbanidad en el trato lo cual, y de quien tal vez recibió la Europa todas las tradiciones caballerescas.

Aquella nacion tan brava como ingeniosa tan propia p.^a sobrelivir en las artes de la paz como en las de la guerra, no fundó en el rico suelo de España ingenios sin fuerzas ni duracion, y el alfange de los Reyes moros quedó depositado en Granada despues de su expulsion de aquella capital es el dia un monumento de su ruina y una prueba al mismo tiempo de su de su indurioso primor. (Alfange de Alístar)

La concurrencia de la poblacion de los campos en la ciudad ^{en brabe} produce la escasez; y los honores de la hambre y los honores de una guerra de exterminio sucedieron sucedieron en la desquiciada ciudad, ala profusion, al vicio, y ala pompa y bullantes de los torneos.

1. La conservation des documents
 2. La conservation des livres
 3. La conservation des manuscrits
 4. La conservation des archives
 5. La conservation des collections
 6. La conservation des bibliothèques
 7. La conservation des musées
 8. La conservation des monuments
 9. La conservation des sites
 10. La conservation des paysages
 11. La conservation des objets
 12. La conservation des œuvres
 13. La conservation des collections
 14. La conservation des bibliothèques
 15. La conservation des musées
 16. La conservation des monuments
 17. La conservation des sites
 18. La conservation des paysages
 19. La conservation des objets
 20. La conservation des œuvres



LA ALHAMBRA.

Aunque no habían trascurrido todavía cien años desde la muerte de Mahoma que había reunido á los árabes en naeion á fines del siglo séptimo, ya estos se dirigian á la conquista del mundo. Una de sus tribus que salió del Asia y se habia ido aumentando conforme caminaba con todas las que encontraba, habia invadido el Africa romana. La batalla de Guadalete le abrió en 711 las puertas de España, y á los tres años la dominaba enteramente hasta los Pirineos, menos la sierra, en donde Pelayo, héroe de la España goda, echó los cimientos de un poder que debía de llegar hasta Carlos I; pero pasáronse casi ochocientos años antes que se erigiera este poder, y acababa ya el siglo quince, cuando Fernando é Isabel enarbolaron la cruz en Granada (1492), última capital de Boabdil, postrer rey de los moros de España. Durante aquel período los árabes españoles, que por un momento llegaron hasta las llanuras francesas de Tours (731), donde Carlos Martel venció al célebre Abderramen y los detuvo, habian sido no solo un estado preponderante por sus fuerzas, estension y riquezas, sino aun por su ilustracion que los constituia como un fanel resplandeciente en medio de las tinieblas de la barbarie europea.

Dotados los árabes de aquella viva imaginacion que parece esclusiva del sol del Mediodia; llevando la vida pastoril y errante que la escritura nos describe como tan sencilla, sublime y patriarcal; estimuladas sus pasiones dominantes por el mismo Alcoran que diviniza al amor y á la guerra, animados en fin por el movimiento de la conquista y el roce con los pueblos africanos, se hallaban á principios del siglo octavo en las circunstancias inte-

lectuales mas favorables para entregarse á todas las artes, y disfrutar de todos los placeres. Entonces fue cuando invadieron la España. Seducidos del hechizo de nuestro pais; enervados por la influencia de un clima voluptuoso, se detuvieron y reposaron para saborear los deliciosos frutos de sus conquistas, y principió la era de su esplendor. Pronto las nuevas influencias fecundaron el germen de sociabilidad culta y de civilizacion delicada, que no habian podido desarrollarse hasta entonces en los desiertos y campos de batalla, al mismo tiempo que suavizaban y endulzaban cuanto el carácter nacional podia tener de demasiado feroz, austero y enérgico. El guerrero árabe, apellidado bárbaro pocos momentos antes, desplegó en grado eminente todas aquellas prendas amables del alma y nobles inclinaciones del corazon, con que la fantasia se complace en forjar el tipo ideal de los héroes, retratando á un caballero. Religioso, magnánimo, leal, lleno de valor y de confianza en sí mismo, impetuoso en su rencor, terrible en sus resentimientos, ambicioso de riesgo y de celebridad, apasionado de los egercicios de fuerza y de destreza, amigo del fausto y la pompa, idólatra de la hermosura, de modales suaves y elegantes, músico en fin y poeta; el moro sevillano, cordovés ó granadino, no vivia al parecer mas que para la gloria y los placeres. Penetrado del espíritu caballeresco, se acomodó fácilmente á sus prácticas, fórmulas y leyes, y cuando en los torneos y fiestas ostentaban á porfía su valor y magnificencia, los *abencerrages* con plumajes azules y blancos, los *zégries* con encarnados y verdes, y con ellos otras diez tribus mas, rivales; las divisas y cifras, los emblemas de los escudos, los corazones atravesados de flechas, y los bajeles

siguiendo el rumbo de una estrella, daban bastante á entender el linaje de cada guerrero, y que galardón esperaba de sus proezas. Las creencias y hábitos de los moros se habían mudado completamente para acomodarse á aquella nueva existencia, y hasta las leyes mismas del *harem* habían llegado á caer en desuso.

Como estas modificaciones de su carácter, creándoles nuevas necesidades, provocaban su aptitud para las ciencias y las artes, se entregaron con todo el ímpetu oriental á todos los ramos de industria, adelantándose desde luego á su mismo siglo. Todavía son sus tradiciones leyes agrícolas de una parte de España, en donde naturalizaron los tesoros de la vejetación asiática, y los canales de riego que sus manos abrieron fertilizan hoy campos, antes de ellos estériles é incultos. Hacia ya tiempo que habían hecho resonar el estampido de los cañones en las murallas de Algeiras, antes que se oyese por la vez primera en otras comarcas de España, y las letras arábicas fueron las primeras que se estamparon en papel de lino. Cultivaron principalmente las artes llamadas bellas por excelencia, que tanta parte tienen en la existencia de un pueblo ilustrado, y son los elementos mas preciosos de su felicidad. El árabe se había detenido en España, como hemos dicho para gozar, y se esforzó por multiplicar y refinar sus goces. Como los placeres de la imaginación eran los mas vivos y deliciosos para ellos, y se asociaban tan íntimamente con sus pasiones guerreras y amanteladas, las bellas letras, la música y la arquitectura florecieron en Granada y Córdoba, haciéndolas, como lo fueron en el tiempo de su esplendor Atenas y Roma, escuelas de civilización á donde venían extranjeros de todos los puntos de Europa. Se abrieron bibliotecas públicas, se fundaron conservatorios de música y se levantaron monumentos. La literatura ligera fue la mas apreciada; la oda en que podia brillar una imaginación de oro y de diamantes; la epístola cuya estructura favorecía á las agudezas de un talento vivo é ingenioso; la elegía, en la que se desahogaban todas las ilusiones de un pecho tierno y melancólico; el romance tan pronto belicoso como erótico, eran los géneros mas acomodados al árabe español; pero la poesía épica y la tragedia, eran demasiado austeras y lentas en su desenlace y la comedia demasiado alegre. La misma razon militó en punto á música; la arquitectura en fin, encerrada en los mismos límites y dirigida á iguales fines, no tanto ostentó en sus producciones nervio y grandeza, como gracia, elegancia y ligereza.

Esta tendencia esclusiva á los goces, esquisita, delicada é intelectual, es el rasgo característico del árabe español, en cuyas obras se encuentra mas manifestada su índole y pensamiento que en las de las demas naciones. Ningun pueblo ha dejado monumentos que mas positiva y detenidamente cuenten lo que fue y cuales fueron los móviles de su existencia. Si las Pirámides, y el Coliseo son otras tantas páginas elocuentes y fieles de los imperios en que se erigieron, el *palacio de la Alhambra de Granada* es el archivo de los árabes de España. Allí está impreso todo su genio, su carácter, y la imagen completa de su vida.

La *Alhambra*, ó casa roja, (asi llamada porque estaba construida casi enteramente de ladrillos), se eleva á una de las estremidades de Granada sobre una colina bañada por los rios Genil y Darro, al derredor de la cual se estiende sobre un plano levemente inclinado, la *Vega*, llanura hermosa que consideraban los moros como el paraíso del Profeta, colocado en aquella parte del cielo que cae sobre Granada. Por espacio de cien años (desde mediados del siglo XIII hasta mediados del XIV), se emplearon inmensos caudales en la construcción de aquel vasto edificio, que comprendía toda la cumbre de la colina en su recinto de 2500 pies de largo, 650 de ancho y capaz de contener 40000 hombres. Destinado para ser-

vir de casa de recreo y juntamente de fortaleza contra las conmociones populares, tan frecuentes en una ciudad como Granada, donde las perpetuaban la rivalidad de las tribus; la Alhambra presentaba por fuera un carácter de fuerza y una apariencia guerrera, al mismo tiempo que todo por dentro estaba ideado para el reposo, la molición y el placer. Las murallas del recinto, uniformemente pintadas de un encarnado obscuro, eran altas, gruesas, guardadas de almenas amenazadoras y de torres formidables, y tras ellas se desplegaban palacios y jardines encantados, semejantes á los que produjo con su májia la Armida del Taso. No daremos á nuestra relación un orden y regularidad que el creador de la Alhambra, produciendo con inagotable profusión, tampoco observó en su obra; y cuando mas enumeraremos la diversidad de pequeñas obras maestras de que se componia aquel conjunto de maravillas. Allí se extendían patios embalsados de mármol blanco, cercados de ligeros pórticos, apenas apoyados sobre columnas esveltas, aéreas, como los troncos de las palmeras: brotaban en medio fuentes, cuyas limpísimas aguas, despues de correr por canales de mármol y reposar en espaciosos pilones, iban á llevar su frescura al seno de los mas ocultos retretes. Allí se desplegaban canastos de flores y de plantas fragantísimas, á la sombra de aquellos árboles del medio día, cuya vegetación es tan frondosa y tan vistosos y regalados los frutos. Bajo galerías que continuaban aquellos cenadores de verdor, y que por lo sutil de los festones de sus hojas y la delicadeza de sus adornos, se las apostaban á los ramages mismos de los árboles, se abrían innumerables aposentos, como otros tantos modelos de elegancia, riqueza y gracia. Sus pavimentos de mármol, sus paredes incrustadas de partículas de loza, deslumbraban la vista con la variedad de sus reflejos: en el techo, configurado en media naranja, se veían en relieve de estuco aquellos caprichosos dibujos de las telas de la india, tan raros en sus movimientos y tan multiplicados é inadivinales en sus giros y rodeos. En aquellos productos del arte mas paciente é ingenioso, brillaban diestramente combinados los colores mas sobresalientes; y el artista, como admirador de su misma obra, y prendado de aquellos sitios, habia sembrado por donde quiera versos, fragmentos de romances é invocaciones del nombre de Dios, de la gloria de la nación árabe y de elogios de la Alhambra. Algunos de aquellos aposentos eran tan vastos y magníficos, que un monarca de oriente podia tener en cualquiera á toda su corte; y otros tan suaves, misteriosos y placenteros, que parecían el gabinete de una huri de Mahoma. Todos en fin eran tan poéticos, que no se creía posible que hubiesen servido á los usos comunes de la vida. Todo esto, y mas de lo que podemos pintar era la Alhambra.

Despues de esta rápida ojeada sobre su conjunto, tenemos que señalar algunos objetos que cada uno de por sí arrastran aun la admiración del público. La *Puerta del Juicio*, es en el día la entrada principal de la Alhambra, y conserva todavía sobre la piedra fundamental de su arco en forma de herradura el reto alegórico de los árabes á sus enemigos, que consiste en una mano estendida á una llave. «*La Alhambra no será tomada sino cuando esta mano coja la llave.*» El patio de los Leones (vease el grabado) magnífico entre lo mas magnífico de la Alhambra, tiene este nombre por los doce leones que sostienen una fuente de alabastro de cuya copa superior surte el agua, y cae en cascada en un pilón tambien de mármol. La sala de los *Abencerrages*, en donde aquella noble tribu fue asesinada por orden del rey Boabdil conserva aun su mármol con manchas rojizas, en las que la imaginación se figura los vestigios inborrables de aquel crimen. La sala de *embajadores*, vió á los herederos de los Césares humillar en la persona de sus enviados el orgullo imperial ante el turbante: allí es donde el penúltimo rey de Granada dió aquella notable respuesta al caballero español

lor muertos. La costumbre de enterrar en bóvedas y bajo los altares no se introdujo sino doscientos años después. Los egipcios depositaban los cadáveres en subterráneos después de haberlos embalsamado. Los Indios no tienen lugar alguno destinado á este fin, y por lo general echan las cenizas al Ganges. Los Guebros, descendientes de los antiguos persas, y los persas de las indias orientales, á quienes se supone igual origen, los ponen en torres abiertas, para que los consuman las aves de rapiña, y esta costumbre era la de sus antepasados.

QUIEN DEBE SER EL VERDADERO AYO DE UN NIÑO.

La naturaleza nos confía desde que nacemos al amor y las caricias de una madre: ella reúne junto á nuestra cuna las formas mas hermosas y los mas gratos sonidos, porque la voz, naturalmente dulce, de la mujer dulcifica aun mas cuando se dirige á la niñez. La naturaleza en una palabra ha prodigado toda su mas tierna prevision en favor de nuestra edad primera: el regazo de una madre para que reposemos, su alagüeña mirada para guiarnos y su ternura para instruirnos.

El verdadero ayo por excelencia es pues aquel que reclaman nuestras mismas necesidades; es preciso que el discípulo comprenda al maestro, es indispensable que en sus mutuas relaciones sea todo conveniencia, ternura y proporcion, y con estos vínculos ha ligado la naturaleza á las madres con sus hijos. Examínese con que esmero los ha asemejado en belleza, gracia, juventud, ligereza y sobre todo en sensibilidad. La paciencia de la una corresponde á la curiosidad, y la dulzura á la petulancia del otro; pudiera decirse que la razon de la madre y la del hijo crecen juntas y á un mismo tiempo, al ver como la superiodidad de la de aquella se modifica con el amor; y la frivolidad, la inclinacion á los placeres y el gusto por todo lo maravilloso, que tan neciamente se vitupera en las mujeres, son otras tantas armonias mas entre la madre y el niño: todo les atrae reciprocamente, así sus conveniencias como sus contrastes, y en la adjudicacion que ha echo la naturaleza de las cualidades de dulzura, paciencia y desvelo, nos indica bien espresamente á quien ha querido confiar nuestra flaqueza.

No se ha observado todavía suficientemente que los niños no oyen sino lo que ven, ni conciben sino lo que sienten, precediendo siempre en ellos el sentimiento á la inteligencia: por lo mismo las influencias felices que adquieren pertenecen á quien les enseña á ver y despierta su ternura. La virtud no solo enseña sino que se inspira, y para esto tienen las mujeres un don especial. Ellas nos hacen amar lo que desean que amemos, que es el medio mas eficaz para que lo queramos.

Cuando un ayo ha sabido igualarse sin esfuerzo con su educando y formar de él una alma religiosa, un hombre honrrado, un buen ciudadano, puede decirse que ha cumplido completamente con su obligacion: ¿Y qué hay en todo esto que no pueda desempeñar una mujer? ¿quién mejor que una madre puede enseñarnos á preferir el honor á la fortuna, á amar á nuestros semejantes, á socorrer á los desgraciados y á elevar nuestra alma al origen de todo lo bello é infinito? Un ayo vulgar aconseja y moraliza; lo que una madre quiere encomendarlo á nuestra memoria nos lo graba en el corazon: nos hace amar todo lo que puede á lo menos persuadirnos, y de esta suerte nos conduce á la virtud por el camino del amor.

Esta influencia maternal se estiende inmensamente, y en donde quiera decide de nuestros sentimientos, opiniones y gustos, determinando por último nuestra suerte. "El porvenir de un hijo, (decia Napoleon), es siempre la obra de su madre" complaciéndose en repetir que

debía á la suya la elevacion en que se miraba. Se ha dicho que la madre de los dos célebres poetas Corneille, era de una alma tan elevada y unas costumbres tan austeras, que se asemejaba á la madre de los Gracos. Por el contrario la madre del maligno Voltaire zumbona, vivaracha y coqueta, imprimió todos estos rasgos en el genio de su hijo, y le transmitió aquel fuego impetuoso que debía ilustrar y al mismo tiempo destruir, producir tantas obras maestras y deshonorarse á la par con inmundos gracejos.

Pero el ejemplo mas convincente de esta dulce y fatal influencia le dan los dos mayores poetas de este siglo. Al uno de ellos cupo una madre burlona, insensata, llena de orgullo y de caprichos, y cuya limitada capacidad no se empleaba mas que en la vanidad y el odio. Una de aquellas madres que miraba con indiferencia la enfermedad nativa de su hijo, le irritaba, le contradecía, le acariciaba y luego le despreciaba y maldecia. Estas pasiones corrosivas de la mujer se graban profundamente en el corazon de un jóven: el encono y la soberbia, la cólera y el desprecio fermentan en él, y semejantes á la ardiente lava de un volcan, se derraman repentinamente en el mundo entre torrentes de infernal armonia.

Su buena suerte deparó al otro poeta una madre tierna sin debilidad, y piadosa sin rigidez; una mujer de aquellas, poco comunes, que han nacido para modelos. Esta mujer jóven, hermosa é ilustrada, ha derramado sobre su hijo toda la luz del amor; las virtudes que le inspiró, las oraciones que le enseñó no solamente obraron sobre su razon, sino que difundiéndose en toda su alma, le han hecho emitir sonidos sublimes, y una armonia que se remonta hasta Dios. Así es que rodeado desde la cuna de los ejemplos de la mas persuasiva piedad, se dirige por la recta senda bajo las alas maternales, y su genio es como el incienso que difunde su perfume en la tierra, pero que no arde mas que para el cielo. Aunque se quisiera refundir á Byron y á Lamartine, sería ya tarde: la vasija se ha impregnado ya del licor, y la tela ha tomado su doblez, porque las pasiones de nuestras madres se identifican con nosotros mismos.

No se crea por eso que se pretende resucitar las marisabidillas de Moliere; tranquilicense los que se recelen de esto. Prescindiendo pues de los grandes conocimientos literarios en las mujeres, las exhortamos solo á que se encargen de esta parte superior de la educacion, que es la que imprime el movimiento al alma.

MINAS DE MÉJICO.

No es solamente en el vulgo en donde se encuentran todavía individuos que se imaginan que la mayor parte del oro y plata la suministra el Perú.

Este error popular, que no lo fue en una época ya remota, parecerá perdonable al común de los lectores que no tienen una idea exacta de la diferencia que media entre las diversas partes de la América española, y que equivocan frecuentemente á Méjico con el Perú. Los datos siguientes podrán ilustrar á muchos sobre este punto.

En Méjico se encuentran mas de quinientos sitios célebres por la explotacion de metales preciosos sacados de los contornos; siendo probable que los llamados reales encierran mas de tres mil minas.

Méjico suministra anualmente á Europa y Asia por los puertos de Vera Cruz y Acapulco mas de dos millones y quinientos mil marcos de plata. Los tres distritos de Guanajato, Zacatecas y Cataco, en la intendencia de San Luis de Potosí, dan ellos solos mas de la mitad de la cantidad dicha. Una sola veta, que es la de Guanajato,

dá casi la cuarta parte de la plata mejicana, y la sesta de lo que produce toda la América. Estas vetas abrazan la primera doscientas veinte leguas cuadradas, la de Cataco, setecientas cincuenta, y la tercera setecientas treinta, calculando las superficies desde las minas Irales hasta la mayor distancia del distrito. El distrito de Guanajato, el mas meridional de estos, es tan notable por su actual riqueza como por los trabajos gigantescos que ha sido preciso emprender en las entrañas de las minas.

La mina Valenciana, situada en el distrito de Guanajato, tiene una profundidad de mil seiscientos cuarenta

pies, y se extiende horizontalmente un espacio de cuarenta y un mil y seiscientos pies: empleándose en ella cerca de mil mineros. Esta mina presenta el ejemplar, único, de reportar de cincuenta años á esta parte á sus propietarios de dos á tres millones de lucro al año; y desde 1804 ha subido su producto á mas de doce millones.

La parte de los montes mejicanos que produce actualmente mas plata se halla entre las paralelas distantes del ecuador 21° á 24° $\frac{1}{2}$; de lo que resulta que en el Perú y Nueva España las riquezas metálicas estan en ambos hemisferios casi á una igual distancia del ecuador.



El producto de las minas de Nueva España es de veinte y tres millones de duros, que es un doble de lo que dan las otras colonias españolas y el Brasil: porque el producto anual de las minas del Nuevo mundo no llega á cuarenta y cuatro millones.

Está muy lejos de haber llegado á su maximum el producto de las minas de plata de Méjico: pues quedan espacios inmensos de terreno que encierran riquezas metálicas, á los cuales aun no se ha tocado. La Nueva España bien administrada pudiera dar por sí sola en plata los cuatrocientos millones de reales que suministra la América entera.

Resulta una gran ventaja para Méjico de la diferente situación de sus minas con respecto á las del Perú. En este las minas de plata mas considerables estan en grandes elevaciones y muy próximas á regiones cubiertas de per-

petras nieves, y para cuya explotacion tienen que llevarse de muy lejos hombres, víveres y bestias. En Méjico, por el contrario, las vetas mas abundantes de plata, como las de Guanajato, Zacatecas y Tasco etc. se encuentran en alturas medianas de ochocientos setenta y cinco á mil y cincuenta metros sobre el nivel del mar; estan rodeadas de tierras de labor, aldeas y pueblos, y llenas de árboles las colinas inmediatas, facilitando todas estas circunstancias la explotacion de sus tesoros subterráneos; añadiéndose la abundancia de combustibles, un alimento barato y distracciones para los mineros cuando salen de los abismos de la mina.

Industria de Granada

15
fab. de lencería, y cáñamos, paños entrefinos
sargas, cotamunos, fergas, y paños
barto, tenerías, fabricas de naipes
salitre, pólvora, jabon, chocolate
sombreros, peinetas papel blanco y
de estraza, figuras buenas de bano.

19 convento de monjas

19 id de paules

Palacio de Carlos V. u comercio
en 1526

la cat. en 1529 bajola Dñcia
del arquitecto Diego de Siloe

Los colegios no subsisten.

11 Hosp.

200
22
200

peço.

Monte pio,, casa de alunos
 um teatro, um musico, plaza
 de toros, do casas municipales
 do canales, do prendios, do al
 nondigan, 16 cafes, 5 casas
 de banhos, 25 poradas

195.

147

80

145.

539

607

674

609

4004

147

3057

4004

Granada 37 grad y 22 minutos de latitud
Septentrional y a los 12°, 56' de long.
de la Isla del Niño. esta elevada 927 varas
sobre el nivel del mar y su situación
es al pie de unas colinas, ultimo termino
de las montañas q vienen prolongandose desde
Sierra nevada. La longitud mayor
de Granada es de 3080 varas y su
latitud 2000.

Vecindario 19,041 Casa, de 56 a 60000. al^s

La sierra nevada al Oriente de Granada

20 puercas

7 puercos de 1^a instancia

411 calles 699 manzanas 24

plazas y placetas.

March 27th 1880
The first of the season
at the time the water was
about 100 ft above the
level of the river. The
water was very muddy
and the current very
strong. The water was
very muddy and the
current very strong.
The water was very
muddy and the current
very strong.

March 28th 1880
The second of the season
at the time the water was
about 100 ft above the
level of the river. The
water was very muddy
and the current very
strong. The water was
very muddy and the
current very strong.
The water was very
muddy and the current
very strong.

Granada

Alpujarra segun Luis del Marmol significaba penitenciaria, por las muchas q^{ue} alli hubo q^{ue} la perdida de España.

La parte nevada de la sierra de este nombre se extiende de oriente a occidente por mas de dos leguas en largo y poco mas de dos en ancho

La ultima gran cordillera de España y la mas meridional es la que forma los montes de Granada y Ronda. Despiendese dela ibérica hacia las sierras de Filabres y alpamilla to

ma de oriente a poriente los nombres de sierras de Gador, sierra-nevada, sierra-ben meja y de Ronda y remata en varios puntos de la costa por el mar. En el elevado punto monte de Gibraltar. El cerro que en

la sierra-nevada se llama cumbre de Mul-
Nacen esta elevado sobre el mar 4234
varas y por consiguiente es mas alto q^{ue}
los picos mas salientes de los pirineos y

y que todos los montes de la península
medidos hasta ahora excepto el puerto de
Lanada en las montañas de Santander
En esta misma sierra el termino infe-
rior de la region de nieves perpetuas, se halla
a 3205 varas sobre el mar, y en los pun-
tos superiores a esta linea apenas sub-
siste algun otro pigmeo de la vegetacion
expontanea.

de las faldas meridionales de sierra nevada
se levantan las alpuzarras bajo cuyo
nombre se entienden todas las tierras q
comienzan de levante a poniente cerca de la
costa del mar prolongandose 17 leg.
en largo desde Motril a Almeria y
en lo mas ancho poco mas o menos;
tierra estéril de suyo sino donde hay ve-
gas q en estas y en los valles es muy
fructuosa y cultivada abundante de
frutos y cria de sedas. En sus pastos

En allí el moreno apacible y templado, el verano
fue: como q^d la olean los vientos de la rina
q^d cubierta de nieve se eleva à un vista. Allí
crece la rosa, el anagan el cedro, la vid, los sauceles
los nogales

Allí crecio el sapo, la pompa del oriente: u aquella
ciudad de delites y de amores, de valor que
se enanaba la pinna y la galanteia se unia
El pais mas delicio de Andaluia cedió en
patrimonio de la raa estrangera de Alhamor
En un edificio de marmol y enro labrado y oro, el
vino vaporoso del perfume se extendia; los fru-
tes respecaban el arie, y caidan convenientes en su
adorno en rocío de mil colores.

Pais de recuerdos: allí el alcarar de Nabitara
el rey q^d pudo tan rica nuencia y la p^{ta} q^d de satis
allí por donde entraron los reyes catolicos, donde pul-
gar executo su grande Maraña. Entraron en
posesion los españoles q^d tanto tiempo habia
la habian perdido y.

Las fincas y producciones q^d allí crecen.

Qu tiene Italia q. ignale sus arabicos salones
que tiene Inglaterra y francia: don de todo
a insulto y todo igual

y de tanta bellera se apodera el mozo y la plata
oro del dano y del Genil gozo y tanto tiempo
Junto alli la alambra alli los carmenes y vitaman
bla donde se recibieron tantas zambros.

Hasta q' ara Genil vega vino d' Fernando y d' Isabel
con sus castellanos, magoneses leoneses & y con gran
valor y uasasias desucaron la media luna.

Alli los sarasos alli los dulces transportes del amor
alli el valor de los guerreros en una ciudad feliz
y tranquila llena de placent.

Y mureos q' convierten las tan bondados marlotas
en los yelmos relubraus y en las acerados cotas.

Yberia gloria de Iberia.

En aquella ensua y amena vega yace granda: el cielo
puro y sereno como de Zafiro; el ambiente aroma
tico con las flores q' nacen regala los sentidos
y los papasos pueblan con los carmenes con
vicios y deliciosos.

Dano y genil conen fertilizando la vega y repa
riendo la vida alas plantas y vegetales

se cria mucho ganado lanar y de cerda
q^{da} da permiles exquisitos.

El nombre general de alpujamas pertenece
lo q^{da} en granada dicen Contraviesa, sierra
paralela ala nevada de quien la separa
el rio grande. ~~Componese~~ caen toda de
pizarra arenillosa y se destina al cultivo
dela vid.

La sierra nevada aunque fragosa es ^{todo genero de} fértil en
frutos y plantas medicinales, tiene casa
y claros de los y abundantes aguas

Granada disfruta las ventajas que todas las
poblaciones situadas en tan fecundo y opacable
clima como es el de andalucia

Esta amada por la mayor p^{te} granada en sitio
eminente, goza de aires puros y de cielo claro
y sereno y despejado, y ademas goza el beneficio
de los dos rios.

Las margenes del Dano estas llenas de carne
res o jardines como tambien las falda
del monte Santo, donde admira la variedad
de las flores, la diversidad de los arboles, la

La frescura del río, el ruido de las aguas
y el canto de las ^{aves} hacen aquel lugar un verdadero paraíso

La Alambra está cercada de bosque y de muchos
y frondosos árboles que formaban un vergel que
mandó cercar el emperador Carlos V en 1526
q^{do} estuvo en Granada

Al poniente está el Parque (Huerta amena?)
q^{ue} es la vega llana espaciosa de olivo ^{legu}
en largo cuatro de ancho y 27 de circunfe-
rencia plantada de muchas viñas olivares
y sembrados. Al septentrión tiene los puntos
carmeneres del parque y Dinadimar, (división)
(ojo de lagrimas) que son legua y media de Nueva
Granada hacia el albaicín q^{ue} mira hacia
la vega, con una acequia de la fuente de al
fácar lugar dos leguas de Granada. 1

La parte de Granada q^{ue} está en sitios elevados
se divide en cuatro montes. El Alambra a Levan-
te, el arrabal de la Churra al mediodía al q^{ue}
llaman mauror q^{ue} según Pedraza significa
barrio de los apañados; y la anteguerruela

Patino y Caba trabajaron
en los monumentos de la alcazaba
de Granada: Caba hacia los trabajos
materiales.

ni llamada por que este barrio fue poblado por
los moros que vinieron de Antegueras en 1410
q^d el infante D. Fernando tio del rey D. Juan 2.^o
la gano siendo su tutor.

Al noreste esta el albaicin y al poniente la
alcaraba casi fuera de la ciudad ala ^{mano} puerta d^{cha}
de la puerta lliva.

La primera y mas antigua muralla es de arga
masa fortisima y comienza del castillo q^d esta
cerca de S. Nicolas q^d los arabes llamaban
Hiss-roman hasta el portigo de S. Nicolas q^d
llamaban los mismos bibeleet, q^d parece sig-
nificar puerta del leon: sigue hasta S. Mig^{el}
aunque cubierta por estar demorada. Esta pri-
mera cerca contiene quatro parroquias aunque
no enteras: S. Mig^{el} S. Jose S. Juan y S. Nicolas.
Este recinto es lo q^d corresponde ala antigua
iliberi.

La segunda muralla se une ala anterior
un poco mas abajo del castillo de S. Mig^{el}.
desciendo ^{el alacabar} por ala puerta de lliva de donde
va por el boqueron del dano ala puerta de
S. Jeronimo, puerta de almaraz de biba

Mambla de tibataubin des de donde sube en
cubierta hasta Sta cruz, por haber edificado
hasta la puerta del sol: de aqui sube dentro
hasta las torres bermudas y baja
ala puerta del alambra de donde vuelve
a subir ala torre dela campana y baja
ala calle de damo donde se ve una torre
cruera mas abaxo dela panoquia de S.
Pedro. de aqui va el muro hasta la puerta
de Guadix de donde sube por el monasterio
de nuestra Sra dela Victoria ala puerta de
Bibabonut donde concluye. Este segundo mu-
ro incluye nueva panoquias q son S. Pedro
Santa Ana, San Gil, la q.^a mayor. Sant'ago,
S. Andrey, San Matias, Sta Escolastica y
Nra Sra dela encarnacion; de modo con crecio
la ciudad con una segunda cerca dos veces
mas delo q^a cenia la primera. La ultima
y mas moderna comienza dela puerta del
sol, q^a llaman de Guadix alta, sube hasta
la torre del aceiteiro, baja ala puerta Faza
lansa y de aqui al hospital real. Esta
muralla es del tiempo delos arabes y

fué construida por los del albaicin para
estar seguros por esta parte oriental, con el
rescate q^e le dio el Obispo de Taen D. Gonzalo
a quien cautivaron en una de sus correrías
por lo qual se llama la cerca de D. Gonzalo.
Esta ultima muralla comprende seis parru-
quias q^e son S. Salvador, S. Luis. S. Gregorio
Sta. Catalina, S. Bartolome y S. Cristoval. Fuera
de todas estas parruquias tiene otras tres
muor q^e son S. Cecilia. S. Ysidoro y Sta. Ana
Magdalena, que hacen el n.º de 23.

Puentes

Son veinte. La primera la de Ulliva que tiene
un gran tonel del tiempo delos romanos. La
la del boqueron del darro así llamada por que des-
de ella va descubierta por la calle un brazo del
darro q^e llaman darvillo. La del ecce homo.
La del S. Jeronimo que los moros llamaron
Vib-rachia segun unos y segun otros con mas
fundamento bonayta que quiere decir puerta
delas iras, La de vib almaraz que quiere decir
dela conversacion por q^e alli se reunian los
moros a conversar. La fabrica el del tiem-
po delos reyes catolicos.

La dela magdalena q^e los moros llama
con bibalbonut q^e vale tanto como puerta
dellas banderas. La de bibanambra que
quiere decir puerta del arsenal por estar en
la ribera del rio genil. La de bibatambin
q^e quiere decir delos aposticiados. La otra
es la del pescado llamada bib-lacha por esta
razon p^r entrarlo por alli. Pescado es mucha
Puerta delos molinos por q^e fuera de ella
hay seis paradas de molinos en la ribera
del genil. La del sol por que esta al oriente
La del alambre llamada p^r los moros bib-
eluxpar. Otra cenada cerca del alambre
La de Madrid asi llamada por q^e por ella
se sale p^a ir a esta ciudad. La que los mo-
ros llamaron bib-cieda q^e quiere decir puerta
dela señoria la qual tuvieron cenada por mu-
cho tiempo p^a impedir q^e se verificase cuanto
pronostico de q^e p^r ella habia de entrar la
destruccion del albarcin, y la mando abrir
D. Pedro deza presidente dela real Chancilleria
en 1573 La de farsalanza quiere
o' feglaanza o' leuze

decir puente ^{del collado} de los almendros la de bibecet.
La puente monayta q^a significa sela
vandera? por que en ella ponía el rege
la vandera en tiempo de revueltas para reco
ger los soldados Zenetes moros africanos a
ordenes del rey la del oranio q^a los arabes
llamaban bibadan (orianio es magnatir)
La puente del alacabar q^a esta junto ala
de elvira: los arabes la llamaron bib-fal habar
bib-aacaib-
puente dela cuenta, q^a es una de las mas anti
guas de esta ciudad.

Plazas

La plaza de bibarambla tan celebrada
de los poetas arabes, la qual midió Lucio ma
rino siculo y dice (1) q^a tiene 400 pies de largo
y 200 de ancho. Tiene una fuente.

La otra es la plaza nueva fundada sobre
una puente del rio Darro con una fuente
de piedra. Entre estas plazas esta el Za
catin por conuergencia de Zuguiin, cosa de
plaza por el mercado.

Otras dos plazas hay

en el abaycin una llamada la plaza larga
por q' lo es mas q' mucha, y la otra es
la de bibalbonut.

Rios

El rio genil nace de dos fuentes en la cerra
de sierra nevada dela qual se despetia
por entre riscos y breñas y corriendo de
orienta a occidente con el agua de varias
fuentes y dela nieve q' a descaee se ha
a caudaloso. Pasa por Pinos y cenos, llega
a Granada y saliendo sus muros se junta
con el Darro y mas adelante con los tonen
tes i maculos monachil el dilan, fertili
za la espaciosa vega y mas adelante ven
giendo el cacin y cubita i cubillas para p.
Lora y entrando en la prov^a de Cordoba
cerca de Utrera y va a morir al Guadal.
quivin no lpo de la villa de Palma. Cua
anguilas, Muchas y Aros peceb. La ciudad ca
ca de este rio dos asequias una p.^a los barrios de
Sta Cruz y S. Francisco y la otra para regar

gran numero de fuentes despues de haber
pasado p^r varios molinos

En la ribera de este rio un q^{to} de legua
de la ciudad esta la fuente de la culebra
q^{ta} nace de un uisco y es muy celebrada por
su bondad y abundancia. Este rio es el Sin-
giliti de los latinos.

El darro cuyo nombre quieren algunos de
ducir de las palabras latinas Dat aurum
nace a dos leguas de Granada en un cerro
llamado Quetor por un lugar de este nom-
bre situado a su falda, de unas fuentes
manantiales y por un suelo pedregoso y
arenisco viene a pasar por las raices del
sacro monte y entra en Granada descubriendo
p^r la calle de su nombre celebre entre los
arabes por sus jardines y amenidad. A su
viera la ciudad llega ala alameda y se
incorpora con genil.

(Fuente de la teja donde esta? un rey de
africa vino a tomarla y mando traer
una cabzada de argamasa una lanza
levantada del rio.) Pedraza fol. 13.

Quatro acequias saca la ciudad de este rio.
la primera media legua de ella con la qual
muelen seis molinos y beben dos pamoquias.
La segunda va por el ceuo del Sta llena
fertilizando las huertas de aquella ladera y lle-
gando ala ciudad muelen con ella tres mol-
nos y abastece una pamoquia. La tercera
q^e se toma ^{mas arriba} ~~alta~~ va por la misma toma
buen trecho mas alta q^e la pasada. La
ultima es poco mas alta para por genera-
lfe y despues para por un cerco ala alambra
En la ribera de este rio nacen muchos
fuentes entre los quales son celebres la dela
salud q^e nace al pie del caao monte. La
otra es la dela seja y esta situada en un
ameno valle casi dentro dela ciudad, orilla
del rio. Del oro q^e da este rio hicieron
una corona para la emperatriz D^a Ysabel
en 1526 la qual se presento' Granada

Alambra

Este famoso alcazar lo principiaron a labrar
en la parte donde esta la torre dela campana

el Rey Mohomad abu abdallah. || de quien
se dice que le vino el nombre de alambra lo
q^{ue} creamos infundado; por q^{ue} dicciendose q^{ue} alambra
se deriva de alamar, que significa el
rojo o rubio nombre que dieron aun padre
no es de creer para el hijo; mas bien
creemos q^{ue} se llamo asi como quien
dice cara roja, segun lo q^{ue} dice Lucio
Mavineo Siculo; „Quam maui sua lingua
rubram significari dicunt et hoc nomine dici vel
a conditore nomine ruffo vel a rubra terra
q^{ue} nunc etiam cernitur in edificiis, „ Acrescento
despues el rey Isuf. 1.^o ben Hmail ben fery
apellidado abu'l Haqiaq cerca del año 7336
y en esta obra gauto gran parte de sus
otros tesoros. Tambien labo los torres-berme
jan y otros castillos.

La pual piera de esta fortalera acaro por
haberla labrado Artifices del lugar de este
nombre, ^(comarels) en ella remian los reyes en habita
cion de verano por ser summa fresca y de
muy alegre vista. Dicesse q^{ue} estando en ella
el emperador Carlos V. dixo: ¡desventurado

del que tal perdio!

Tiene un banco e igl. panoquial contra adro
cañon de Sta maria. En el convento del
Franc^{co} esta el sepulcro del conde de Fendi
Ua D. Inigo Lopez de Mendoza su primer alca
ide

En 2º alcaide D. Luis Hurtado de Mendoza Mar
ques de Mondéjar; el 3º D. Inigo Lopez de Me
nora Marques de Mondéjar; el 4º D. Luis
Hurtado de Mendoza Marq. de Mondéjar; el
5.º D. Cristoval de Rojas y Sandoval Marq.
de Lerma

La p^{ta} pte de la alambra tiene una gran
de piedra de marmol con una inscripcion ara
be q^{ue} traducida dice asi:

Mando librar esta puente llamada judiciaria
contra qual Dios altisimo haga dichosa la ley
de los hijos de salvacion, Josef ben imail ben
jerag abu'l Haqiaq, mantenga Dios en las mo
nimas sus obras pias y caritativas y quede
la sucesion de sus virtuosos hechos en sus
descendientes Labore en VI dias de la
luna de mantid el engendrado en el año
647 (1308. Vease a' Cean Berm. y conde

Generalife

Es una casa real de placer fundada en un monte mas elevado q^e el de la alcazaba y frente de esta por la parte de levante. Fue asi guiso q^e sacaban del dero xaban esta casa de recien, que horadaban el monte por minas y venia en gran abundancia. Con este edificio esta incorporado el antiguo de Sta Uena cerca estan los adifares o granfals donde hay vestigios de grandera. El generalife tiene excas centes virtales. El primer alcaide de esta casa nombrado por 2a vez catolicos fue el comendador Gil Varquer Rengifo, hijo de Juan Varquer Rengifo q^e murio peleando en la Vega de Granada y por casamiento con D.^a M.^a Rengifo vino ala casa de D. Pedro Granada Venegas y aun sucesos.

Albaycin.

En el 2º collado de la ciudad esta el albaycin
qº dijimos fue poblacion de los moros de Baera
qº tomada esta en 1227 por S. Fernando bus-
caron asilo en esta ciudad y pidieron sitio en
que poblar. Se dice qº la habitaron en tiempo
de los arabes 10000 vecinos y las casas muy
buenas y hermosas con patios estanques hu-
ertos. Su mezquita era la qº hoy la ig.^a colegial
del Salvador y la gente muy belicosa y dada
a las correrias. Tiene mucha y buena agua
Por los años de 1600 tenia mas de 6000 vec.

Alcayenia

Esta palabra significa sitio o barrio de
tiendas en que se vende la seda. Esta como
una ciudad en quadrado y son tantas sus calles
y callejuelas qº la hacen un laberinto.

Audiencia

Ut rerum quæ hic geruntur magnitudinem
Non omnino ingens esset tribunalis majestas

Philippi II regi providentia

Regiam nam vitibus diducandis amplificandam
et hoc digno cultu exornandam censuit.

Anno domini M.D.LXXXVII

Domino Ferdinando Niño de Guzmán Preside.

de traslado a Granada La chancillería
desde ciudad real, en 1505

Coliseo ó teatro

Lo había en tiempo de Pedroza (1600)

Casas

Las casas todas tienen agua permanente traída
por caños y las quales tres ó mas fuentes
y todas amuebladas con jardines y patios
adornados de naranjos limones laureles
murtas y otros muchos generos de flores

Origen y Poblacion de Granada

Algunos han dicho, como Rasis q^{ue} era poblacion de Judios. En la siema de Moir no hay vestigio de tan gran poblacion como debió ser iliberi, sino un pequeño pueblo.

El pazo de la p^{ta} delvira u gran hoya estaba rodeada de muralla y senia p^{er} tener de noche a cubierto el ganado de las comenias de los cristianos.

En su principio la actual granada fue pequeña poblacion y así dice Justo Licio M. Sento: fuisse autem quondam situ parvam credendum est, et à mauris propter opportunitatem loci magnam que fertilitatem in dies autem novis edificiis et densissimis edibus. No quedó así á otras poblaciones antiguas, como Cordoba y Sevilla q^{ue} desde que principian á fi-
jurar en la victoria aparecen grandes y celebres. El anónimo Salaverra alcanza de los reyes las libertades q^{ue} hoy tiene, procura sus propios, ensancho las calles y las hermosea con edificios pulchros.

Ylipula

Estuvo cerca de Granada poco mas de una
legua hacia el oriente donde hay vestigios
del nombre ilipula en unos pequeños
lugares llamados Lapulianas palabra q^e
tanta analogia tiene con ilipula
algunos han dicho q^e ilipula estuvo situada
en el censo del Sol q^e es mas alto q^e el de
San Ilona a 200 paces de el por medio del
qual para el camino de Almuzim. Efec-
tiva^{te} en aquel censo el mar espacioso y
llano de aquella cumbre à quien sirven
de foz por una parte quínt y p^{ra} otra parte,
hay una cerca de casi tres q^{tu} de legua en
largo y uno en ancho, y en medio repar-
timientos señalados como p^a plazas y
casas publicas. La cerca es de grandes
piedras puestas à vufo de quarenta pies
en ancho.

Colegiata

Weyburn

Conquista

La ciudad ^{y reino} de Granada estuvo bajo la dominación de los moros 778 años habiendo sido el último estado q^e poseyeron en la península. Diez años duró la conquista y en ella militaron los mas grandes capitanes q^e ha tenido España y tuvieron lugar grandes y estupendas hazañas. El rey d. Juan 2.^o y el hijo d. Enrique hicieron varias empresas y preparativos p.^a conquistar a Granada y este último taló sus campos varias veces para irle estrechando.

Es maravilloso lo q^e los embajadores de don Jaime el 2.^o de Aragón certificaron al Papa Clemente quinto en el concilio de Viena, que de 200000 almas q^e á la sazón moraban en Granada apenas se hallaban quinientos q^e fuesen hijos y nietos de moros; en particular decían tenía 50000 renegados y 30000 cautivos cristianos.

A 11 de Abril de 1491 partieron de la Ciudad
de Sevilla para poner sitio ala de Granada los
reyes catolicos D. Fernando y D. Isabel con el prin-
cipe D. Juan y la infanta D. Juana, y quedaron
dore la reina con sus hijos en alcala la real, el
rey partio partio a 20 del mes con su exerci-
to para la Vega de Granada donde asento su cam-
po a 22 de Ab. junto a una fuente llamada
los ojos de Guécar, ^{o Guetar} los leguas de una ciudad
y despues q. entró fortalecido el real vino a ella
la reina con sus hijos. Sucedió en el discurso del cerco
q. una dama de la reina se despo por descuido
una vela encendida en la tienda ala que
se le pegó fuego y ardio con las inmediatas
en la noche del 14 de Julio. Este incendio fue
causa de que los reyes mandasen hacer ca-
sar de teja y tapias con calles bien ordenadas
los quales tomaron a su cargo para fortalecerlas
con murallas las ciudades y Maestrazgos
Cercando cada uno su quartel con tanta
celeridad q. fue primera vista q. oida
una ciudad cercada de muros, coronada

de torres y defendidos de foso y trincheras
A esta ciudad llamaron los reyes Sta fe
por la mucha q^d ellos tenían de ganar a Gra
nada y restituirla ala fe de Cristo. Este
extraña y singular determinacion desmayó al
rey moro considerando quanta era la resolucion
delos contrarios y ouieron q^d fundasen una
ciudad p.^a sitiar la suya. Desesperados los
moros de remedio y quinidos con todos los ma
tes del sitio se inclinaron a tratar de partido.
Abulcacin el Muley cadi y alfaqui mayor dela
Ciudad salio a los reales para tratar de capitu
lacion. Para esto señaló el rey a Gonzalo Fer
nandez de Cordoba y a Hernando de Zafra
su Sec.^o conferenciado el negocio por algunos
dias, se firmaron las capitulaciones a 25 de
Nov.^r entre ellas la de entregar la ciudad den
tro de 60. dias, sabido esto en Granada un
moro amotinó el pueblo, que luego el rey
Boabdil y temiendo otros alborotos embió una
carta al Rey d. Fernando avisandole dello q^d
paraba y que convenia no dilatar la en
treja dela Ciudad, y q^d lo verificaria el dia
sig.^{te}

Hernando de Zafra Sec^o de los reyes católicos
surtio de oculto en Granada a tratar dela en
teja dela ciudad con Boabdil que se recataba
dela mayor temeroso del pueblo; viendo que
Andaba y hallandose los reyes de Castilla sumamente
inquietos, se vino Gonzalo de Cordoba a ir
en busca de Hernando de Zafra, arrojó pro
pio de tan distinguido candillo. (Her.^{do} del Rey.)

¶ Por parte del rey Boabdil fueron comisionados
Jusef abencomixa y su hermano Abulcasim el
Muley. Tratabanse de noche p^a ese efecto en
el lugar de Churiana a una legua de Gra
nada donde se confesó lo q^e se había de
capitular. Avisábanse los unos a los otros p^r
medio de un cono y los primeros q^e llegaban
hacían ruido p^a llamar a los del con
trario. Hacíanse estas vistas con tanto
secreto por que no las entendiesen los moros
por que si llegaban a traslucir algo se
movían y el día del tumulto cuando
p^r el moro estuvieron para matar al rey
el qual estuvo en tanto aprieto que casi

otro por faltar a lo capitulado si cabul
caien y Abencomira no le persuadieran a
obreviarlo y cumplir su palabra contube-
riendo a apaciguar el motin. (Pedraza refi-
riendose a docum.^{tos} aut.^s)

Acabado el acto de tomar posesion alla ciudad
despus de comen se volvieron a los reales hasta
q^{ue} la ciudad estuvo segura, y volvieron a en-
trar el viernes 6. de Enero de 1492 (897 de
la h^{egira} a' 8 del mes rahib. haraba, oie
Mañana)

El dia que se entrego' Granada lo solemniza
esta ciudad en gran manera, lo que no se ha-
ce aunque se debiera en otras ciudades.

Catedral

Los reyes católicos eligieron p.^o primer Obispo de Granada a D.ⁿ Fray Fernando de Salavera del orden de el Seronimo Obispo de Avila y con su dictamen ordenaron q.^d esta iglesia fuese metropolitana dándole por sufraganeos las de Guadix y Almería. El papa Alexandro 6.^o cometio la erección de esta ig.^a al cardenal D.ⁿ Pedro Gonzalez de Mendoza que con la corte residia en Granada mas en se acomodo a lo q.^d el Arzobispo quiso. Los terminos del Arzobispado fueron fijados p.^o los obispos de Tarragona y Placencia. el primer asiento que tuvo esta Sta. Ig.^a fue en el alambra en una placeta que esta detras de la casa real donde se van restos de ella y una torre que indica donde fue. Permanecio en este sitio mientras se labro la nueva ig.^a q.^d se hoy de S. Francisco en la ciudad q.^d labro el Arzobispo Salavera desde los cimientos con casa para si q.^d es la q.^d sirve ahora de patio primero. Estuvo alli ocho años hasta q.^d segunda vez se traslado

ala mesquita mayor, llamada hoy el
sagrario, dia de N. S.ª de la O. por lo qual
se le dio este titulo, y se celebra cada año p.^r
fiesta de dedicacion. Cerca de 50 años estuvo
aquí mientras se labro la capilla nueva
q. hoy existe, cuya primera piedra puso
D. Ant.º de Rojas 2.º arobispo dia de
N.ª 1.ª de la Encarnacion de 1523. Tiene
esta ig.^a de largo 425 pies y de ancho 249
(debe hacerse la descripcion completa)

Capilla real

En esta capilla fue fundada por los reyes cató-
licos para su entenamiento. Los cuerpos de
estos monarcas estuvieron primero deposita-
dos en el convento de S. Fran.^{co} del Alambra
mientras se labró la capilla adonde fueron
trasladados en 1525. El retablo fue hecho
por el maestro Felipe de Borgoña

La inscripcion del sepulcro dice así:

Mahometicæ sectæ protractores
& hereticæ perniciatæ extinctores
Ferdinandus aragonum, Elisabetha Castellæ
vir et uxor unanimiter catholici appellati
marmoreo clauduntur hoc tumulo.

Tiene muchas reliquias en un relicario del
qual tiene una llave el ayo bispo, la aya
el capellan mayor y la terna del alcaide
dela alambra. Dienen cada dia siete mis-
sas rezadas y una cantada por los reyes
y catolicos; y otra cantada de requiem an-
mento el emperador Carlos V. por su
padre D. Felipe 1.^o

Hacense cada año quatos solemnes anivers-
sarios. El 1.^o el 23 de feb.^o el 2.^o a primero
de Mayo por la emperatriz D^a Isabel. El
3.^o a 7 de Mayo por la traslacion de los
reales cuerpos. El 4.^o a fin de Nov.^o

En esta capilla se celebran dos fiestas p^{ra}les
entre otras: la una por la audiencia el dia
dela natiuidad de N.^{ro} el dom.^o sig^{te} despues
de pascua de reyes. La otra el dia de San
Juan Ante-porram Latinam, en el qual
hay jubileo plenissimo alcanzado por
la reyna D^a Isabel y el primero q^e hubo
en esta ciudad.

Conversion de los moros.

La prudente y suave conducta del V. E. Arzobispo D. Fernando de Salazar a quien los moriscos por estas calidades llamaban el Sto alpequí mayor de los cristianos, hizo que muchos moriscos abrazasen la religion catolica para en dia bautizo hasta tres mil y conquisó q' los maestros de la secta mahometana fuesen predicadores del evangelio, lo q' con tubo mucho para que recibiesen bien la doctrina cristiana. A los moriscos convertidos recogia en casas señaladas q' llamaban de la doctrina donde los instruian diaria. ^{Al} por medio de interpretes sustentados a su costa. Habia mucho p.^a q' los clérigos aprendiesen el arabe haciendo su casa escuela y aprendiendola el mismo. Para facilitar su enseñanza mando imprimir ^{a su costa} una gramatica y un diccionario arabe. ~~q' compuso~~ ^{se} ~~tenemos~~ ala vista un exemplar de este q' dice asi al final:

¶ Fue interpretada esta obra y vocabulista de romance en arabigo en la grande y

muy nombrada cibdad de Granada por fray
Pedro de Alcalá muy indiguo frayle dela
orden del glorioso doctor San Peronimo, con
fino familiar y confesor del R. Señor don
fr. Fernando de Talavera primero arzobis
po dela dha ciudad y muy digno reliqi
oso dela mesma orden. En el año del Señor
de mill e quinientos y un años. Fue
impresa e acabada p.^a Juan Varela de
Salamanca impresor en la dha ciudad
de Granada. A cinco dias del mes de
Feb.^o de mill e quinientos e cinco años.

Despues de conagrada la mezquita mayor
que hoy es caparis dela Sta E.^a y de trasla
dado a ello el bno Sto., de la iq.^a mayor pun
to a cuyo altar mayor yacia, fue lleudo
a un curioso sepulcro do varas levantado del
auto q.^o le labró D. Niq.^o Lopez de Mendo
za Conde de Sordilla en el q.^o se lee un
epitafio q.^o dice asi:

Reverendissimo et sapientissimo vita et
moribus integerrimo et probatissimo

D. D. Fati Ferdinando de Salavera proto
archiepiscopo granatensi amicus amicus
posuit. Obiit Granatae XIII die mensis
maj anno MDVII

Panoguia b. 23.

Los morabes tuvieron su panoguia que se
dice fue la de S Celilio la que siempre fue
de cristianos en tiempo de moros. A lo
q tambien incluye lo apartado que de la
ciudad esta este barrio.

El sag.^o de la ig.^a mayor que sirio de 19.^a catedral.
que alli el arzobispo Salazar y otros mui
nos varones.

S. Salvador. Fue mezquita y hoy ig.^a colegial
conagrada por el arzobispo de Toledo D. Ray
fran.^{co} Ximenes de Cisneros en 16 de dic.
de 1499 era en que se comenzo la conversion
general de los moros p.^r los arzobispos de Toledo
y Granada

Sta Ma del Alhambra. Esta conagrada y se
llama asi por haberse subrogado en lugar de la
Sta Yg.^a catedral q.^l estuvo alli primero recien
ganada esta ciudad

S. José se le dio esta advocacion por la devo-
cion q^a a este Sto tenia el Obispo don
Fernando Salasera. En esta ig^a. hay una to-
rre ^{mini} antigua, la qual junta con la turpiana
y la de S. Juan cuyo primer tercio es tam-
bien antiquísimo, denotan quan grande fue
esta ciudad.

La de S. Miguel en el alcaraba.

S. Juan de los reyes. fue merquita. Dize que
fue la primera ig^a. q^a se bendijo en Granada q^a
q^a bajando la reina catolica del alhambra
por detras del baluarte fue la primera que
visito poniendo en ella una cruz con una
pila de agua bendita. Diste el titulo de Sr
Juan y puso un retablo q^a. oy dize (1600)
del descendimiento. En el se ve S. Juan
Evangelista q^a esta como apadriñando al
rey D. Fernando con la Virgen M^a. y a
S. Juan Bautista q^a. nace lo mismo
con la Reyna D^a Isabel por q^a se ha-
mo esta parroquia S. Juan de los reyes.

S. Pedro y S. Pablo

S. Andrés

Santiago el mayor

San Bartolome en el albaycin que se ti

ula tambien S Lorenzo

S. Matias

S Fruto y Pastor por otro nombre N^a de la
Encarnacion. tiene un monasterio de Monjas
unido del orden de Sta Clara

S Ciriaco en el albaycin que tiene por costu
tar a S Mateo aunque no se celebra

S Gregorio papa en el albaycin

S. M^a Magdalena

Sta Scolastica filiacion dela de S. Matias
por que era esta tan grande que se dividio
y se hicieron dos

Sta Gabel en el albaycin, tiene por anepo
a S Sebastian cuyo memoria recueto el
año 1600 un pradero beneficiado a ella

S Hedefonso tiene por anepo a S. Marcos

S Nicolas Obispo

S. Luis en el albaycin

S. Gil

la Sta Ana

En el monasterio de S. Teodoro fundado
en 1492 sea el sepulcro del gran Capitan
a donde fue trasladado de la capilla mayor
de S. Fran.^{co} tiene este epitafio:

Gonzali' Fernandez

de Corduba

Qui propria virtute
Magni Ducis nomen
proximum tibi fecit
ossa

perpetuz tandem

Luci restituenda

Ituic interea loculo

Credita sunt.

Gloria minime consepulta.

Sto domingo el Real es sumptuoso y digno
de verse. y la Puerta tiene un qto la
brado ala morisca.

S. Fran.^{co} & Paula. La Trinidad. S. Fran.^{co} del old
hambra. La cartuja. La merced. S. Agustin
S. Fran.^{co} en la Ciudad. El carmen, la comp.^a

S. Corne y S. Damian; del carmen. fue hor
mita en memoria del martino q. tanto cristiano padecio

Los terceros de S. Fran.^{co}

En esta Casa de S. Come y S. Damian sacando
cimientos p.^a labrar un dormitorio por los
años de 1600 se hallaron muchas sepul-
turas puestas en vilesa unas de muros,
q.^d se puso ser de cautivos cristianos
por haberse hallado una imagen de Cristo
de otra tra con el tipo en los brazos, un
crucifijo quebrado y una piedra q.^d decia así:

C. IVLIVS. C. F. GAL. SEVERVS

AN. I. M. IVL. C. F. GAL

FRON. A. IXV. M. IVL. M. F.

GAL. FRON XXVIII. M. IVL.

C. F. GAL. SEVERVS

fundola la villa catol. y la anexo a su capilla
real disponiendo q.^d los capellanes cuidasen de ella
después se hizo convento en 1573.

Monjas

El convento de S. I.^a del orden de Santiago fundado. Fue casa del V.^e Almirante D.^o Jer.^o de Salaverra y la dio á los segos con tal de mas apresar a ella para este objeto.
Don Isabel del orden de S. Fran.^{co} Fue casa de Fernando de Zafra Sec.^o de los reyes cat.^{os} y en ella fundó un convento de monjas de mucha capacidad. Convidados p.^a real los reyes les agrado tanto q.^{ue} lo eligieron p.^a el mismo efecto mandándole que labrase otro p.^a si. Fue de Cordoba para fundarlo # D.^o Luina de Torres del convento de Cordoba año 1507

N.^a S.^a del Carmen fue fundado por Mariana de S. Sebastian de la misma orden nat.^a de Euija año de 1508.

S.^a Catalina de Zafra así llamado por q.^{ue} lo fundó el Sec.^o Fernando de Zafra año 1520. En su torre hay una campana q.^{ue} se halló sacando los cimientos la

que sin duda pertenecio a los primitivos
cristianos de esta

Sta Catalina de Sena del orden de Sto
Domingo fundada p^r el Rey de Arco año 1530
La Concepcion de N. S.ª del orden de S. Fran.^{co}
fundado p^r Juliana de S. Fran.^{co} de nacion
romana año 1530

Sta de los Angeles del orden yugla
de Sta Clara fundada p^r Leonor de la Vidua
e Mrs de Jesus beatas del orden 3.º de S.
Fran.^{co} año 1540

Sta Paula del orden de S. Jeronimo fue
fundado p^r S. Jeronimo de Madrid abad
de Sta de S. Antonio Valles año 1542

N.ª S.ª de la Encarnacion del orden, de
Sta Clara fue fundada p^r Mrs Aras
Viuda año 1544

Sta Mrs. Jose convento fue fundado
p^r el Virreinato de ~~Castilla~~ ^{mujeres de mala}
vida por el Lic Bazar Excmo Sacra
dote fundando a sus bienes algunas Viras
nas conto q^e lo sustentaba hasta que el

arzobispo D. Pedro Guerrero lo hizo monas-
terio de monjas en 1560

el carmen de caltro o
fundado por la madre Ana de Jesus

Ma^{ra} de la Piedad del orden de Sto
Domingo. fue fundado p.^a la duquesa
de Sesa D.^a Ma de Sarmiento mujer
de D. Ju^{se}phs Hernandez de Cordoba
mito del gran Capitan año 1589

Convento de Capuchinas. fue fundado
por Lucia de Orta religiosa natural
de Granada en 1590.

Hospitales

Los reys Cat.^{os} luego que se gano esta
ciudad mandaron fundar en el alar-
ra un hosp.^{al} p.^a curar los heridos en
la guerra mientras se labraba otro
mayor en la ciudad que es ^{ahora} llamado
el real al qual ~~fueron trasladados~~

El privilegio Rodado hecho en
Burgos Sabado 20 de Nov^a
de 1288 por el Rey D. Sancho
el bravo en q^e concede a Condo
da el montazgo de ella y su
termino p^a la labor de sus mu
ros y otros castillos de su termino
esta confirmado p^r D. Mahomat

Abuabdille Ray de Granada

~~La enfermería~~. Este hospital se principio a
librar a 20 de mayo de 1527 en tiempo del
emperador Carlos V. el qual mando se cura
en él los locos y enfermos de galico o
venereo cometiendo su visita al prior de
S. Jeronimo, al oidor y al ventiquatro mas
antiguo de Granada y capellan mayor
de la capilla real

El hosp^l del Arzobispo llamado así por q^e
los reyes dieron la admⁿ a la dignidad ar
zobispal fue fundado por los reyes cat.^s
en 1492

El de S. Juan de Dios, fue fundado por
este santo y nuso en primera casa en la
puercaderia de donde pasó a la calle de los
Jornelles. Al principio lo sustentó con
su trabajo y limosnas; pero muerto este
v.^o varon, considerando el arzobispo D. Pedro
Guzman que este hosp^l era demasiado pequeño
p^a los pobres q^e allí concurrían lo mudó
donde ahora esta (1600) dando para
su fabrica 1600 ducados con cuya suma
y las limosnas q^e generosa^{te} dio la

Ciudad. Se consensia en el la costumbre de no
mover a todo enfermo aunque no haya
cama vacia y se cura toda clase de
enfermedades. Tiene 6 Salas: tres de hom-
bres y otras tantas de mugeres, y tiene
de 200 enfermos amba. En el dia en
trinquida la orden de S Juan de Dios
existe el Hosp?.....

de este hospital salieron los fundadores
de los demas hospitales q. hay en Cordoba
Madrid, Sevilla, Lucena &c. En este hos-
pital esta el cuerpo de Pedro peccador
fundador de los de Sevilla, el qual mu-
rio en mondegas en casa del Marques
y fue traído a Granada. El cuerpo del
Juan de Dios esta en el monasterio de
Nra S.a de la Victoria de esta ciudad.

Hospital de S. Lázaro para curar la
lepra fundado por los reyes católicos
estuvo en la plaza de Bibalborut.
de aquí pasó a la puente de Jernil y
de aquí-----

El de Corpus Christi y ánima del purgatorio
fundado por Alonso Cáceres, duque de Co
vea y Alonso de Viena, jindicos y cofrades
mayores de la cofradía de Corpus Christi
por bula de Leon lo concedida en tres
de octubre de 1517 por el qual se da fa
cultad pa^a edificar una capilla de
hospitalid. donde se pueda decir misa
y administrar sacramentos. se curan
haciendo.

Hosp^l de la Caridad fundado por Loba
Uelos y clérigos de esta ciudad y buvo
principio en 1513 tiene doce camas y se
de comer los viernes y sábados de todo el
año.

El hosp^l llamado de las Navas, el qual
fundó Fran^{co} Navas pa^a los enfermos
convalecientes del hosp^l del arzobispo

el año de 1572 y su mujer doña Isabel
Muñoz de Salazar le aumento la do-
tacion.

Hosp^l de los peregrinos

Hosp^l de S. Sebastian que fundi' en las
casas de su morada Pedro Fernandez
de Arganda dexandolo unido ala her-
mandad de S. Sebastian en el año 1650
una con preferencia merchautes pinto-
res y a falta de estos los demas pobres.

Hosp^l de convalecientes q^l Sales de
S. Juan de Dios fue fundado p.^o el Lic.
Alarconidor de la Chancilleria en 1572
en las casas de su morada

Aguas

Hay unos cauchiles o hoyos como de tres
quartas de profundidad por donde corre subterra-
nea una porcion de agua a cuyo nivel
hay varios encanados p.^o repartirla a las
fuentes publicas y casas circunvecinas

Universidad

Fue fundada por Carlos V. en 1531 con
bula del pp. Clemente 7.^o en q^e concedió
todas las indulgencias y privilegios
q^e gozan las Universidades de Bologna
Paris Salamanca y Alcalá de Hen-
nars nombrando por patrono y ad-
ministrador general al arzobispo, en cuya
virtud D. Gaspar de Avalos arzobispo en
tonces de Granada hizo los estatutos q^e
después reformó D. Pedro Guerrero en 1542 y
segunda vez en 1555

Colegios

Colegio real fundado p.^a Carlos V en 1504
son 12 colegiales 4 teol. 4 leg. 4 Canon.

Ista Catalina fundado por el mismo emperador
en 1541 conitiendo su forma y constituciones
a D. Juan de Avalos Obispo de Granada
En este tiempo se aplico su hacienda don Do-
mingo de Tolosa Viscaino capellan mayor de
la real ganando facultad p.^a q.^a perpetua. A
se proveyesen dos colegiatinas en otros tantos
viscainos por presentacion de sus sucesores
Desp.^a la p.^amea D.^a M.^a Hermana del rey de Portugal
instituto por su test.^o dos capellanias con obliga-
cion de decir las misas en la capilla real y asis-
tir en los dias de honras y aniversarios y mando
q.^a se diesen a un colegial y estando en duda i
q.^a colegio se habian de aplicar el rey don
Felipe 2.^o le dio a este colegio y asi sal-
ieron dos colegiales.

S. Ninf. fundado p.^a los reyes catolicos
para los hijos de los moricos; mas viendo don pedro
quienno lo poco q.^a estos adelantaban lo consulto

con el ray pelaje 2.^o y los despidio entrando en su
lugar ninos de ciertasos viejos

el loco fundado por d. Fernando de Salaverra
p.^a el servicio de la ig.^a por lo que son como ninos
de coro o series.

Palacio de Carlos V.

Despues de celebrar este emperador sus bodas en Sevilla
por Mayo de 1526 paso a granada acompañado
de la emperatriz. Le aposento (dice Sandoval)
en la Alhambra y como viene con gran curiosidad
los edificios antiguos, obras modernas, lo inquisio
de las aguas, las fortaleza del sitio y la grandea
del pueblo si bien de todas las ciudades de sus
reinos mostro tener gran contentamiento, de
esta en particular recibio mucho gusto.

Habiendo le dado varias quejas contra los monicos
nombrados visitadores p.^a ellos: resultaron culpados
y tomo varias providencias para que abrazasen
verdaderamente la religion cristiana p.^a solo profe
saban en apariencia. Fue una prohibir les
sus antiguos trages ^{y lingua arabe} y ora trasladan el tribu
nal de la inquisicion de Salamanca a Granada

Noticioso de estas providencias acudieron al
emperador ofreciendo servirle con 80.000 ducados
por que moderase el decuto, y el emperador
mando que no se les confiscaren sus bienes y
q' por el tiempo de su voluntad pudiesen
traer los trages moriscos; y estas 80.000 dñ.
destino 18.000 p.^a que se comenzasen a construir
en una palacio en el alambra y la obra
se principio con toda sumptuosidad y magni-
ficencia, a fines del mismo año.

~~Principio a fines del mismo año~~

El edificio es todo de piedra. El primer
orden de la fachada es almos hadillado
y en el medio tres puertas, la del centro
mas elevada que las laterales, con ocho co-
lumnas doricas pareadas sobre pedestales
virtuados de bap relieve. El segundo cuerpo
q' es jonico tiene otras ocho columnas
y entre demas de la linea pilastras.
El atrio es circular. El atrio es circular
rodeado de un pórtico y galeria alta sobre
columnas de los mismos ordenes, sin arcos,
y así las columnas como los arquiteves

que sostienen son de marmol y de una
sola pieza. Contra la general costumbre
de aquel tiempo vemos en este edificio
que sobre las columnas no caigan arcos sino
arquitraves lo que arguye la pericia del
artifice q. lo trazó. Toda la obra es aneja
de y de gusto antiguo; pero lo mas perfec-
to en el atis, no solo por la exactitud de las
proporciones sino por el arte singular
con q. los porticos y sus columnatas circulares,
unen el resto que es rectilíneo y por la
excelente construccion de las bóvedas cati pla-
nas q. apoyan sobre los arquitraves pues
a pesar de las lluvias permanecen enteras.

Se duda quien fue el arquitecto de este
bello edificio: comunmente se atribuyo a
Diego de Silos; pero si lo fuese sin razon
habrian dicho el p. Siquenza ^{y Juan de Arte} que no se po-
dia despenden del gusto gótico. Vicente
Espinel « el que nos revela que el igno-
rado arquitecto se llamaba Maebuca
pues asi lo nombra en los serenos

q^d compuso al incendio y rebato de Granada
y dicen así:

Bajan vigas de mmeusa pesadumbre
Ladrillo y planchales p^r el aire vago
Y espiros globos de violenta lumbre,
Y en el alcarar nacen el estrago
Que las reales casas, qual sumanion
de fuego y humo parecieron lago.
Del rey Chiquito la encantada estancia
de alabastro, azul y oro inestimable
cayo, como del dueño la arrogancia.
¡Mas q^d muchos! si el trueno incompara^{ble}
Parte solo delas del gran monarca
Del gran Machuca fabrica admirable

Hombrs ilustres

Ninguno podemos citar que ilustre a esta ciudad en la dominacion romana, ni en la goda ni finalmente entre los cristianos durante la monarquia de los arabes. Todos se refieren al tiempo posterior ala conquista y son los sigtes

Dr Luis de Granada tan famoso por su virtud, sabiduria y eloquencia. Fray Luis de Leon tan celebre por sus conocimientos literaria y obras en prosa y verso: el P. Dr Francisco Suarez insigne teologo de la comp^a de Jesus. del Dr Andrus de Leon Med^o de Felipe 2.^o y auditor Don Diego de Mendoza hermano del Marques de Mondejar caballero del habito de Al Cantara Embaxador del rey D Felipe 2.^o en Roma, Sena y Venecia donde rescato en sobrio del gran señor y solo resmitio muy bien tratado. D. de Hernan Nuñez de Guzman⁽¹⁾ cat.^o de Lengua griega y es el pinciano o nat.^o de Valladolid en 1570

General Ximenez de Querada famoso
conquistador del nuevo reino de Granada
en la America

El reino de Granada por vez se separó del
de Cordoba a fines del siglo nono y a
principios del onzeno. El autor de la separa-
cion fue Juan Alcaisi hijo de Hamdani
q^e tomó título de rey en las Alpuzarras
y se apoderó de Granada y Calatrava
cerca del año 894. Vencido y muerto p^{or}
Abdalla rey de Cordoba tuvo por sucesor
a Saied hijo de Guide nat^o de Siria
q^e acabó del mismo modo q^e su antecel-
sor. Mahomad Alhamdari nat^o de Persia
3^{er} rey se mantuvo hasta 923 en que
los cordobeses lo derrotaron y se unieron
sus estados con los del cordobes después de
39 ó 40 años de separacion

Los reyes de la segunda epoca fueron:
Habus visir del rey Soliman desde 1012
hasta 1019.

Habus sobino del anterior murió en 1037

Badis hijo del anterior apellidado Al
Kagib Almodfer reinó 35 a. y mu-
rió en 1073

Abdalla hijo del Balkin, nieto del an-
terior, fue anegado p. los Almoraui-
des a los 18 a. en el de 1090.

Jofet hijo de Farfin 1.º de los Almo-
raides.

Torre Turpiana

Una de las torres mas antiguas de Granada era la llamada Turpiana de cuyo nombre se ignora el verdadero origen. Era quadrada de piedra de sillera y yeso de extraordinaria arquitectura de la ^{misma} fabrica del castillo de Hinn Roman, torre de S. Fari y de S. Juan.

Junto a esta torre se ven (o veian) los vestigios de una cara fuente un pozo profundo en el que en una ocasion echaron una carga de paja para ver si por alguna parte salia y se dice q parecio alguna de ella a los ojos de Alucan fi entre dos leguas distante de Granada donde en el soto de roma hay otra torre de la misma fabrica y antigüedad.

Para proseguir el edificio de la 1.^a catedral nueva fue necesario demorarla por que embarazaba la obra y estubo de ribando su parte superior entre las piedras vino al suelo una caja pequena de plomo

de plomo embetunada y dentro de ella
un hueso, un pedazo de lienzo de figura
triangular y un pergamino escrito en arabe
latín y castellano. Esto sucedió el día 19
de marzo de 1588.

El pergamino estaba polvillo y la letra
carcomida apesar de haver estado tan con-
servado en la caja de plomo. En el primer
folio tiene cinco cuers juntas en cuers y luego
comienza lo escrito alternando en equisques
letras negras y coloradas. En el se contiene
una profecía del S. Juan acerca del fin del
mundo y de las persecuciones q^e vendrian hasta
el dia significado en el ewangelio traducido
al griego por S. Dionisio areopagita. Luego
sigue el ^{principio} ewangelio de San Juan hasta las
palabras plenum gratie et veritatis y una
~~relacion de S. Patricio en latin~~ y firma
Cecilio Orispo de Granada, Luego sigue
una relacion de S. Patricio en que es-
plica el motivo de haberlos guardado
alli el mismo por mandado de S. Cecilio

Acabada la proferia vuelve á ver-
birse en comento en arabe, y ^{unido en grande} ~~acabado este~~
comento, el evangelio de s. Juan en ^{cuales}
la misma lengua.

La proferia del Juan era traducida al castellano con letras coloradas y negras puestas por encages y alternando

Si pudiéramos estendernos a discutir sobre esta materia sería muy fácil demostrar que aun quando las reliquias sean tales y legitimas el pergamino por todos sus caracteres no puede menos de tenerse por apócrifo manifestase. De que esta cosa es propio y del tiempo en que escribio el bueno de Don Mader de Pedraza. que se empeño en acornular dislates para probar su autenticidad. Es de creer y sumamente probable que estas reliquias y pergaminos fueron puestos en este sitio mucho despues de la entrada de los arabes. sino es mas moderna la importuna.

y el pergamino concluye así

Las reliquias que aquí estan son:

La profecía de el Juan Evangelista cerca
del fin del mundo.

Medio paño con que la virgen Maria
limpio las lagrimas de un ojo en la pa
sion de su sagrado hijo

Un hueso de el lethan, protomartir

Gracias á Dios.

S. Cecilio afirma q. la lengua arabe era la
q. mas se usaba entonces en Europa y esta
era la suya materna. Otro signo, de impor
cion.

el pergamino tiene al margen de la profe
sia varias griegas q. sirven como de nume
ros p. mejor entender la cifra

Sobre S. Cecilio vease la 1.^a Sagrada Tom³
pag 147 n.^o 176

Del Santa Monte itipulitano.

Buscando un Tesoro ciertos pobres hombres
en el monte itipulitano a medio quanto de le
gua de la ciudad en el año de 1594 primeros
de Nov. principiaron a cavar y en Mar
zo de 95 hallaron una lamina de plomo
doblada hacia dentro en q se leia lo sig.^{te}

Corpus vestrum divi Mesytionis martyris:
passus est sub Neronis imperatoris potentatu.
fue presentada al Arz. bispo de Granada
D. Pedro de Castro el qual mando cavar
las cuevas del monte donde se hallaron al
^{gomas, otras cavernas}
mazoradas de tierra movediza y lab
^{erradas}
ocas con piedras: destaparons y sacada
la tierra que tenian entre ella hallaron
el 22 de Abril del 9to año otras dos
laminas de la misma forma y letra
sobre la qual letra havia varios y opuestos
pareceres por segun unos eran caracteres

amig: mal formados

Etrópicos, segun otros Latinos; tanta
era la divergencia y tanta la confusion
de los Caracteres!

La una decia asi

Anno secundo Neronis imperii martii calendis pa
scas fuit martirium in hoc loco ilipulitanus
electus ad hunc effectum Sanctus Thiscius ego
to li Jacobi discipulus, cum suis discipulis Fu
rillo, Panucio, Maronio, Centulio per medi
um ignem in quo vivi combusti fuerunt
eternam vitam petentibus transivere. ut la
pides in calcem conversi fuerunt, quorum
pulveres in tempus sacri montis caveris
jacent.

Que traducida dice asi: apear de sus solcoimas

En el año segundo del imperio de Neron en prime
ro de marzo padecio martirio en este lugar ilipulita
no recogido a este fin S. Thiscio discipulo del apos
tol Santiago con sus discipulos Furillo Panu
cio Maronio Centulio, los que ^{habiendo sido quemados} ~~fueron~~ que
mados vivos pasaron ala vida eterna
Sus cuerpos fueron, como si fuesen piedras

reducidos a cal, cuyos polvos estan en las
cavernas de este ^{sagrado} monte, el qual como es justo
de ser venerado en su memoria

La otra lamina decia de esta manera
Anno secundo neonis imperii calendis apri
lis passus est martirium hoc loco ilipedi
tano diuus Theophylon dictus priuquam conuen
teretur Abenatar, diu Jacobi discipulus: vin lite
ris et sanctitate peditus: plumbi tabulis scrip
sit librum illum gradamentum ecclesie appellatum.
Et simul passi sunt omni discipuli diuus maxi
minus, Luparius quorum pulvis et libri sunt
cum pulueribus duorum martyrum in uetus
sacri montis cavernis in eorum memoriam
venerunt.

La qual apesar de su chapuero, ^{y declinado} latin quise
decar en castellano:

Indiano 2º del mes de Neon a primero de
abril padecio martirio en este lugar ilipeditano
Jesifon llamado antes de que se convirtiera
Abenatar discipulo de Sabotias apostol, uau
adornado de Utra y santidad que uerbio en
laminas de plomo el libro llamado fenn

damento dela ig.^a Jueson ^{justo.} martinizado con el
sus discipulos S. Maximino y S. Leovigio
cuyos polvos y libros estan con los polvos
delos santos Martires en las cavernas de
este sagrado monte en cuya memoria
se venera,,

~~El arzobispo presigio vacando las cuevas~~
Presigiendo el arzobispo en vacian unas
cavernas y abien otras Jueson hallados en
una de ellas un pie, una cabeza y una
pietra y muchos huesos medio quemados
entre cenizas tierra y carbonels. La cueva
estaba ~~tirada~~ ~~por un~~ ~~quater~~ ~~tirada~~ quemada y fortijos
del fuego q^d en ella vubo. Otra estaba
como horno de cal y las piedras como
quemadas en la qual se hallaron mu-
chas cenizas, carbones y como dos fanegas
de una masa blanca de cenizas turnadas
con la mezcla de los carbones; la qual
examinada con toda diligencia se de-
claro q^d eran cenizas de huesos huma-
nos. Todavia se continuaron las esca-
baciones y el vacian las cuevas dela

Reina y en 22 de abril se halló el libro
del fundamento dela ig^{ta} en laminas de
plomo cubierto con otra y en ella escritas
estas palabras

Liber fundamenti ecclesie, salomonis
Characteribus scriptus.

En 25 del mismo mes se descubrió en otra
cueva otro libro de plomo cubierto como el
primero con una lamina de plomo y en el
estas palabras.

Liber de essentia dei quem divus Thersiphon
apostoli jacobus discipulus in sua naturali
lingua arabica salomonis characteribus
scriptus, et alium fundamentum ecclesie
appellatum qui in rupis sacri montis
cavernis jacet. Deus à Nerone imperatore
nos duos liberet libet. Imposuit finem
hic in suis operibus scribens miracula
et vitæ integritatem sui magistri..... vi.....
in rupis sacri montis ca..... est.

La q^{ta} recuerda al castellano dice así:

Libro dela esencia de dios el qual descubrio

San Ieronimo escrupulo del apostol Santiago
Arca lingua arabica con caracter de la
lomon. habio otro llamado fundamento de la
ig^a, el qual esta en las cavernas de este sa
grado monte. Dios libre este dos libros del
compusador Nelson. Puso fin a sus obras
recubriendo la integridad de vida y milagros de
su maestro el qual esta en las cavernas de
este monte

El dia 30 del expurado mes se halla otra
lamina q^d decia asi:

Anno 2.^o Meronis imperii calendis februarii
parus est martirium in hoc monte illiqui
vitans diuus cecilius sancti iacobi disci
pulus vir literis, linguis et sanctitate
peditus. Prophecias diui Ioannis apostoli
commentavit que sunt posite cum eius
reliquiis in sublimi parte inhabitabilis
Iunis turpiarum sicut dixerunt multi ^{sui} dis
cipuli quod diuus setempetrius et Patricius
qui cum illo passi sunt quorum pulve
res facient in turpis sacri montis cavernis

in quorum memoriam veneretur.
Que en castellano dice asi:

En el año 2º del imperio de Nerón á pri-
mero de febrero padecio martirio en este mon-
te illipulitano San ciutis discipulo de San
tiago varon de letras y santidad y adomado
del conocimiento de lenguas qº comento
las profecias de San Juan Apostol, las qua-
les estan pintas con otras reliquias en la
parte superior de la inhabitable torre turpi-
ana, como me lo dijeron sus discipulos
San Septentio y Patricio que padecieron
con el y cuyos polvos estan en las ca-
vernas de este sagrado monte en cuya
memoria sea reverenciado.

(Las ojas de plomo son redondas de la for-
ma y tamaño de una ostra, y el plomo
mas duro qº el comun en rason á tener
alguna mezcla o liga acaso de plata
Al libro qº mas hojas tiene se le cuentan
23 escutas pºr ambas partes en letra

arabe tan menuda que aun con la
luz mas viva cuesta trabajo distinguirla
Traduselas el lic. Castillo ~~arabe~~ ^{nat?} ~~docto~~
de granada y docto en la lengua arabe
con asistencia del arzobispo y varios
teologos q^e las calificaban las proposi-
nes.

Los libros tratan: de la uenia de
Dios; del fundamento dela ig.^a: delas q^e
rarguias de los ángeles, de las penas
del infierno: dos manuals de la forma
de administrar los Sacramentos, en cere-
monial dela misa, y otros; entre los
quales hay uno que se halló en el co-
razon de una piedra que se abrió al
tirarla con otros dos, el qual no se
ha podido entender, aung^q. los otros
q^e estaban a los lados sí.

El arzobispo mandó hacer un riguroso
examen de las cosas encontradas y pro-
cedió a su calificación: el domingo
9 de abril de 1600 se publicó esta,

la 1^{ta}.
y despues de seis secciones ^{la 1^{ta}.} q^{ue} fue el 28 de
abril, se calificaron las reliquias de la Tona.
tupiana y las del sacro monte sellaron
do ser tales reliquias pertenecientes al
santo & quines se decian, y martires
q^{ue} alli padecieron, (se publico la califi^{ca} el 20 de Ab.
de 1600
Christo ieste smodo el anobispo d Pedro & canno
& Juan de Teneza Obispo de Guadix, &
Lebastian Quintero Obispo de Salipoli y don
Alonso de Mendoza Abad de Alcala la
real y otros muchos teologos

Lo mismo q^{ue} dijimos del descubrimiento de la
tona tupiana debemos decir y con mayor rason
delos hechos en el sacro monte. Las polvos seran
de s^{an} cecilio y demas santos martires pero a
primera vista se echan de ver los caractes
de iligitimidad de todos estos monumentos
Quando se descubrieron fueron muchas las difi-
cultades q^{ue} se opusieron siendo las principales
q^{ue} en muros nuevos pueden objetarse el mal
latin delas fjas de plomo impropio della edad

en que se escribieron, el febrer año 2.^o del
reynado de Nerón en que aun no habia prin-
cipado la persecucion de este emperador
la qual no empezó hasta el año 64.
de Christo decimo del reynado de Nerón; la
impresacion de que Dios libre estos dos libros
(de la esencia de Dios, y fundamentos de la
ig.^a) del Nerón quando ni este emperador
habia dado todavía muestras de su crueldad
a no ser que estos monumentos se ente-
rasen en diverso tiempo y no como dice
el año 2.^o de Nerón. El estar parte del per-
gamino de la tona fin piara en castella
no y fir marte S. Ceibis Obispo de Granada
q.^{do} aun no existia propia^{te} esta ciudad
A estos argumentos ultimos aunque se le han
procurado dar solucion no se ha hecho mas
q.^a desbaratar como lo hizo Pedrera; p.^o
unos echando p.^r el atajo han dicho
q.^a estaba en Castellano en proferia
y q.^a en proferia se nombra Obispo

de granada, solucion gratuita y sin
fundamento pues Dios no permite ni da
este don si no con fines muy utiles y
saludables a la salvacion de los hombres
y de escribir en lengua castellana q.^{da}
esta no existia y de firmar Obispo de
Granada nada de esto se seguia, antes
era poner obices al curso de las reliquias

Bernardo de Alderete probó en su libro ^{del origen} de la
lengua castellana que esta habia procedido de la
latina y por consiguiente q.^{da} no existia el
romance q.^{da} se escribio el famoso pergamino
y así tuvo que dar solucion á esta dificultad
y al mismo tiempo defiende la doctrina de
su libro diciendo q.^{da} S. Ciriaco hablo en profecia
"la lengua q.^{da} no habia pero q.^{da} habia de ser"
y antes habia dicho, quierun que no lo tenga
mi libro (valor) atribuyendole que todo lo q.^{da} en
el se dice es contra el santo pergamino y
así contra los libros y lo demas q.^{da} se ha hallado
en el monte santo de Granada, Antig.^a de In.^a

Lo mismo digo, dice alderete, digo de hablar nuevas

lenguas que no. Todo esto escuto y hoy
q^d se ha revelado la comprobacion de este modo
de hablar con la lengua nueva q^d no ha
bia y que habia de haber, unos lo tienen
por sorpetoso, otros por ruin este inconve
niente dicen que era la lengua antigua
de España, y que se mudó y ha vuelto a
su ser primitiva. Otros que no era, sino
q^d se introdujo con la latina: otros v. a. p.ⁿ
otros caminos por ruin diverso pareceres
de manera que si dios con milagro, (no la
vemos qual es son) no hubiera defendido la
profesia la echaban por ahí,

Unos decian que el estilo castellano de Sci
lio era puro y elegante, otros que el que escri
bio el pergamino de lo conoce q^d no sabia
lengua castellana, a lo que se respondia q^d
siendo interpretacion no podia escribirse me
jor y q^d siendo inspirado no debia escribir
con estilo sublime sino tumuldo.

(en el pergamino después de anunciar
la huida de Suteo, inmediata ^{se} pre-
noticia la venida del anti-Cristo que
dice será en breve.)

Alderete merece muchos capítulos en probar
la autenticidad y responder a los argumentos
que se hicieron contra el pergamino
con mas profundidad y oportuna evidencia
y pedrasa.

Bernardo Alderete (en las Ant. a Espana) cita
a Rasis q^d dice, el d^o es el castillo de Granada
q^d llaman villa de Judios e esta es la mala
antigua villa q^d en termino de Alibera ha-
a poblaronla los judios, ---- Rasis d^o la tradicion
q^d habia entendido o por escrito o de palabra
sola fundacion de Granada, p^o q^d la llamaban
v^a de judios y la razon fue por haber poblado
la primera vez judios, Diconte ese nombre
p^o q^d q^d el gloriosissimo apostol san
Bago y un discipulo vinieron de Jerusalem

y pararon en el sitio que dicen los libros (los de
gloria que se encontraron en el sacro monte de que
hallaremos en su lugar) y particular el
ultimo que parecia, en el qual esta la vida
y peregrinacion del santo apostol. Queriendo
sus discipulos dejar aquellos cavernas donde
se habian recogido, y salir a predicar a los
lugares circunvecinos, su glorioso maestro les
dijo qd no lo desamparasen, dandoles a enten-
der que aquella cueva era en la qd. habian
oído su doctrina y que asi era de su ense-
ñanza y la llamo Cavernata lo qual
aprendieron aquellos santos y asi la lla-
maron siempre caverna o cueva de su
enseñanza. Fue este nombre dilatandose
por todo haciendose comun y publico, y
con el tiempo y edades creciendo su estima
y grandera con el dela ciudad, hasta tener
la qd se sabe qd tuvo en tiempo qd fue
cabera de aquel reino con tantos reyes y hoy
tiene tan celebre en todo el mundo,,

11 Por q^a desagradados delas incomodidades y
aspera del ^{sitio de} Uiberis y conuidados de las
muchas fursuras, grandes ventajas y co
modides del de Granada iban poblando
el uno y despoñando el otro, y llevando
los despojos antiguos de la nueva pobla
cion, q^{ue} acabo de perficionarse habiende
ganado el rey San Fernando a Cordoba
y habiende los reyes moros puesto en
ella la silla de su reino

En tiempo de S. bulogio y por los años
de 1000 estava poblada Uiberis. y ~~T~~
dio

Persecucion de Nelson el año 64 de Cristo
y acabo el 68

Los apotolicos curaron del año 62 a 64 de
Cristo decimo de Nelson poro mas o menos
Nelson entro a reinar el año 17 de su edad

El año 64 de Cristo fue el incendio de
Roma reino Nelson 107. 8 meses y ma
no año 68. por lo q^{nacio en 36} ~~principio~~ a reinar

$$\begin{array}{r} 17 \\ 13 \\ \hline 32 \end{array}$$

32 36 de Cristo

si nacio el 36 nacio

17 años

53 entro a reinar

Nelson govrno bien los 5 primeros años

En la casa arzobispal de Granada se
puso una serie de prelados con sus retrat
os en 1813

El celebre actor dramatico Romea erigió el monu
mento que esta al lado del teatro de Granada
en honor de Gidoro Maiguera en 1839

Granada tiene granos por lo comun suficientes para su consumo. Atraviesan esta provincia varios rios y arroyos y por ser muy montuosa goza de clima agradable templandose el calor que es coniguiente a su latitud ya bastante meridional con el fuio de su situacion elevada. Abunda de jaspe, de marmoles y de aquel precioso alabastro que con tanto empeño buscaban los Romanos en paisos remotos.

El rio Guadizaro nace en Sierra Bermeja y de desemboca $\frac{1}{2}$ legua al E. de Gibraltar.

Granada esta 815 varas sobre el nivel del mar la vega 10. leguas en contorno debe el beneficio del riego a los aguas y acequias del genil q^{ue} en la misma ciudad se incorpora con el darro el qual nace 4 leg^{uas} mas arriba y entre sus arroyos se siempre pagar de oro.

Delas cumbres de Sierra-nevada salen infinitas fuentes q^{ue} produce la nieve derretida y forman algunas el genil. Los cerros secundarios

que son de uana materia y fertilidad, enie-
nan minas de hierro cobre y plomo que en
algun tiempo se beneficiaron. Los pargos
en q^{se} ha descompuesto la Peña, estan
reducidos a tierra feraz.

A dos leguas de la Ciudad en la orilla ya
nauel del rio quíel hay una cañtera de
Serpentina q^{se} recibe hermoso pulimento
y se aventaja mucho al verde antiguo
tan aprecio de los Romanos. De aqui se sacaron las
columnas p^a las Salas de Madrid y otros pedaos p^a el palacio
en medio de la vega esta el Soto de Roma v^o

que los reyes catolicos se reservaron para su
Reco. Coniste en un bosque de cinco quar-
tos de legua de largo y media de ancho
poblado de Olmos q^{se} suelen sacarse para
las maestranzas de artilleria, Fresno y ala-
mos blancos y negros, con algunos cortijos
y tierras cultivadas a sus estremidades.

En los vacios q^{se} dejan las cortas de Olmos
se cogen granos cañamo, lino y varias cla-
ses de frutay y legumbres entre las que
se distinguen las sandias, porque el terreno

es excelente y se niega como se quere.

Borques de Pulgar.

La abertura entre dos cenos que da paso desde la Vega alas alpujarras, ultimo punto desde donde se divisa Granada, es el sitio llamado el suspiro del moro.

Habiendo pedido el Zagal un asilo al rey de Fez, conuenido en juicio de haber sembrado disension entre los moros contribuyendo ala prauicion del reino le abarcaron los ojos y ciego y porocuyto se refugio ala ciudad de Ulez o la Gornera donde amartió durante algunos años el peso de la vida llevando un vótilo al pecho q^d decia: este es el desventurado rey de los andaluces.

En el sitio de la Hermita de S. Sebastian ala margen del genil hubo una mesquita, y en la pared de la Hermita hay una lapida donde se expresa q^d alli fue donde Boabdil entrego al Rey fernando la Uaer de Granada.

Desde el puente llamado del carbon que une ambas margenes del Darro, y va á dar en el Zaca tim, subiente un edificio grande q^d por los restos

dela antigua fabrica juzgo Pedraza que ha
bria sido casa real; no estando acordes los pare
ceres acerca del uso que tuvo en tiempo de los
moros. Lo cierto es que, despues dela conquista
y a principios del siglo 16 sirvio de casa de
Comedias siendo el primer teatro q^l hubo
en Granada. Posterior^{te} ha venido a
menos y tanto q^l hoy dia es casa de
vecindad con el humilde nombre de de me
son del carbon; pero algunos pedazos dela
fachada, las ventanillas en forma de apiñe
ces, el menudo calado delas paredes, y la
forma y labores de una especie de portal
q^l le sirve de entrada, indican no sola^{te}
el origen morisco del edificio sino q^l debió
de estar destinado a un objeto importante

En la pared dela capilla real q^l linda con
la iglesia del sag.^o se halla un antiguo qua
dro de S. Lázaro en el qual se ve pintado
el oculto de pulgar con sus armas y en
cima una merquita con la puerta en fon
ma de arco y arrimada a ella un hacha en
cendida.

En el retablo de la capilla de Pulgar se halla un antiguo quadro, pintado en tabla q^e representa la sacra familia a un lado del qual asoma la mano de un querson con manopla empuñando un hacha encendida de color amarillo.

En el zocalo del retablo hay dos escudos, uno con faja de oro en campo azul, y otro con un leon y la toca en la lanza; armas de Pulgar y de sus descendientes.

En el mismo frontal del altar de la capilla de los Pulgares se ve un escudo de mosaico, labrado con piedras de colores, al parecer muy antiguo y trabajado con escaso primor: representa una mano empuñando un hacha encendida, y en el mismo campo del escudo estas palabras: ave Maria.

La punta de Batrabayon q^e despues se llamo de querson del Dávro dieron en guarda por reyes catolicos a Hernando del pulgar y las demas a 24 Caballeros que quedaron en guarda de la ciudad y por Regidores de ella y de aqui crego el Alfo Villegas autor de un MS existente en el archivo del May^d del Salar q^e vino el llamarse 24 alor regidores de las demas ciudades, lo q^e no es cierto pues en

Cordoba hubo 24^{to} antes de este tiempo.

En la capilla delos Pulgaros subiste la la-
pida q^d cuba las cenizas de Hernande Peru del
Pulgar el delas Hazanas en la qual se halla
gravada la inscripcion sig^{te}:

Aquí esta sepultado el magnifico
Caballero Hernando del Pulgar Sr del Salar
el qual tomo posesion de esta santa ig^a
viendo esta ciudad de nuevos. S. M. le man-
do dar ese enterramiento. Fallecio a 11
de Ag^{to}. año de 1531

El emperador Carlos V le concedio a Pulgar
aiento y sepulcra en la car^l de Granada
en 29 de Sep^r de 1526.

Pedroza escribio Historia lica de Granada

Puente delos carridours donde quedaron los
Compañeros de Pulgar q^d entrio a tomar
posesion dela mezquita

Entre dela puerta principal de esta que se
cero p.^{ra} el edificio dela capilla real donde
pulgar clavo el pergamino estaba la casa del
alcaqui mayor q^d es ahora casa de cabildo.

Seguen los reyes de
Granada segun el P. Herrer.

Rey D.^o Muhamad Alamin: reino casi 30
años hasta el de 1302 maturo a el Pedro Pas
nal en 1301.

Mathomad Aben alamar reino 7 años y
fue muerto por su hermano Nazar
Nazar empero en 1309 y antes de cum
plir el sexto. año le quito el reino un
sobrino suyo. Hamado

Ysmael: reino como 12 años y murió de
heridas q^e le dieron los confejados en 1326.

Mathomad fue proclamado a la edad de doce
años y fue su general Ozmín cuyo hijo
le quitaron la vida en 1331 o en el sig^{te}
antes de Sep.^r en q^e comenzó el año 23 del
Rey D. Alonso XI pues su historador refiere
la muerte de Mathomad en el año 22 de
aquel reinado, y por lo tanto firmo este
Rey ^{algunas} de escrituras sobre el año 1331 donde
se lee: Abdalla fijo de Amir-Amurz Lemm
Rey de Granada vasallo del rey confirma
sucedióle su hermano menor Hamado

Iusaf fue enalzado por ellos cerca del
año 1331 y reino 21 años por lo q
reino hasta 1352 en que le mataron
contra este y el rey de Marruecos Abolha
con ganaron los cristianos la famosa ba-
talla del Salado en 1340

Mahomad confederose con D. Pedro el cruel
contra Aragón y se levanto contra el su-
perse señalando por rey a Mahomad Aben
Alamar; pero muerto este por el rey Don
Pedro en 1362 volvió a subir al trono Ma-
homad llamado Laque y murió en 1379
Mahomad el de Guadix vivió hasta mayo
de 1392.

Iusaf ^{hijo} murió en 1396

Mahomad hijo 2.º en 1408 murió

Iusaf 3.º her.º del anterior en 1423.

Mahomad el 4.º

Abeney Mahomad abulcason padre de Bo-
abdit el Zogoybi (el desventurado) Entre ellos
se la división entre estos reyes. cautivado luego
Boabdit y lo grande libertad con condicio-
nes duras y gravosas p^a los moros favore-
cieron esto a su tío a quien dieron el

sobrenombre del Zagal q^{ue} quien decir
valiente, q^{ue} seguia el bando del rey virey
El sobino virey aborrecido se retiró a
Almería y volvió el padre a Granada
haciendo guerra al hijo; pero luego
hicieron separar al padre coronando
al Zagal en 1485. Muere entonces
Abul Hacen y continua entre tio y so-
brino la discordia irreconciliable que tan
favorable fue a los reyes católicos. Ha-
biendo ausentado el Zagal p^{ara} volver
a Vélez malaga el rey virey se introdu-
jo en Granada y se hizo fuerte contra
el Zagal, de que cada día mas faltó de poder
les entregó a los reyes católicos deseando
mas q^{ue} sus citados dieran en poder de los an-
tiguos q^{ue} en el de su sobino. El rey virey
entregó la ciudad a 2 de Enero de 1492

Siene habitantes la prov^{incia} de Granada.

del borquejo del Pulgar

La capilla (la de la catedral) se edificó en
vrida del Pulgar, y en el mismo parage en q.
tomo posesion de la mesquita: que ala parte
de oriente y esta situada en el confin de tres
templos magnificos junto a los muros de la
catedral, pero sin estar incluida dentro de
su recinto, de donde ha provenido que se
diga de antiguo en Granada a manera
de proverbio y donaire: „se quedo como Pul
gar ni dentro ni fuera „

De la puerta de Batramayon situada
al poniente (no queda rastro ni vestigio
de ella) nacia aquella parte en que
se descubria uno de los brazos o ramales
del Darro q. hasta alli corria corria soterra
do, abasteciendo ala ciudad de saludables
aguas.

Alpujarras - sierra de yerba y pasto

Granada

Granada tuvo el tercer lugar en las cortes antiguas de Castilla y su escudo se colocó en el de España por haber sido la última conquista con que se amojaron los moros de España distinciones que se le concedieron en la efervescencia de júbilo y contento q^d causó ese suceso.

La tierra es fértil abundante y deliciosa en tanto grado que no habra muchas que le cedan en el mundo.

Tiene parages llanos y sierras por lo que goza de las conveniencias y producciones de unos y otros.

La seda es de la mejor y mas fina de España y se fabrican muchas telas de seda como damascos rasos tafetanes y pameletos que son muy estimados en todas partes, la seda de granada se lleva a Murcia y ala América.

La pólvora que se fabrica en Granada es de excelente calidad y muy apreciada en todas partes. En los pueblos y ciudades de la provincia de Málaga son....

a los legños de Granada
En el roto de Roma, hay Jaspes y produce
muchos jaspes y tiene minas de oro, plata nie
ro plomo...

Trigo cebada, centeno, Aliso maiz vino cáñamo
Esparto, miel, cera, caza, ganado

limones, cidras naranjas, vino, frutas de
toda especie. caballos buenos y ligeros

De gente natural del reino de Granada se valió
Escipion contra los cartagineses

Los moros de granada fueron muy belicosos co
mo debieron para resistir el poder de los cristianos
después q. estos habiéndolos anegado del resto de
España los redujeron a solo este reino que mu
cho antes hubiera sido conquistado si los reyes cristi
anos hubiera sido mas cuidados y prudentes.

El genil que nace en el fondo del corral de Bele
ta en la sierra nevada, laiega por la parte me
ridional y el dano. la atraviesa de oriente a ponie
nte y se junta con el genil.

Granada fue fundada casi en el sitio de la
antigua iliberi que estuvo hacia la parte del.....
situacion q^d se prueba con los vestigi-
os de antigüedad que de aquel tiempo se encuen-
tran. El nombre iliberis es de los primitivos espa-
ñoles

Omitimos los delirios del buen Bermudez de Pedra-
za y de otros que ya dicen que Granada fue fun-
dada p.^r Liberia hija de Hercules por la
brez, otros una doncella llamada Nata.
Gregorio Lopez se empeña en probar que Granada
es nombre Antiquo, que esta ciudad estuvo si-
empre en el sitio q^d ahora la alcazaba y q^d
es distinta de las ciudades de Iliberi y de Hipula
llamada Laur y magna. El georgiano dice q^d
Hipula estuvo donde hoy Granada lo que es un
error, pues esta estaba mucho de Iliberi

Una piedra estuvo esta alcazaba en una casa
nueva frente de la del marqués del carpio, la qual
era una columna como de dos varas en alto y
vara y tercio de grueso y sobre ella una estatua
de Furia Sabina tranquila mujer del Emperador

Marco Antonio Gordiano. de cuello ambo ua
de marmol blanco y la posuion para elhar
agua por la boca en una fuente. decia la in
cripcion

Furiae sabinae tranquillinae aug.

conjug. imp. caes. m. an

toni. gordiani. pii. fel

aug. ordo. m. flor. illiber

ritanae. devotus. munimi

maiestatique. sumptu

publico posuit

D. D.

Fue hallada año 1592 sacando los cimientos de
una casa por cima de Sta Isabel la real junto
al aljibe del rey

Ora piedra habia por el mismo tiempo mas abaxo
del aljibe del rey y decia asi:

Imp. caes. m

aur. probos. pio

felici. invicto. aug.

munimi. maiestatique

pius. devotus. ordo.

En una calleja q' esta frontera del aljibe del
rey en la segunda y tercera casa habia frasc

mentos & pedros: este tanto na lo mas anti-
guo de granada y lo que fue la antigua illibe-
ris

ora trae Pedra q. de ari

II. VI corne
nicipi florentini
illiberritani. devotus
ordo. numini majestatique
sumptu. publico. posuit

ora hay en el bosque de la alambra junto ala torre
de comares que tiene esta inscripcion

imp. caes. m. aurelio
pio. pio. felici. invicto
aug. numini. majest.
que. devotus. ordo
illiber. dedicavit

D. P.

ora podia haber junto a S. Francisco en el alam-
bra sobre la puerta de una casa q. decia asi aun-
q. apenas se podia leer.

ser. pervius. ob. honorem
VI viratus. for. II basili-
cat. III cons. iter. felicis
hostibus. pecunia. sua
ex V. majadi. restituit
nataidi

viendo de pilar en una torre de la alambra

Se vea esta Ora

imp. cal. m. aurelio
proto. pio felici. invicto
numini. majestati que
devotus. ordo. illiber.

Dedicat

D. P.

Cerca de la cartuja junto al arroyo de Beiro ha
bia otra muralla puesta por illiberis al empe
rador Tito respaciato en memoria ^{del vict.^a} tanto de
los judios q^{do} destruyo a Jerusalem. Otras mu
chas ^{labradas} se encuentran por muchas y muchas
deben haberse perdido & invertirse en edificios

La provincia de Granada confina por el N. con las
de Jaen y Albacete; por el E. con la de Almeria;
por el S. con el mar mediterraneo, y por el O.
con las provincias de Malaga y Cordoba.

En limite N. empieza esta sierra de los frailes al S.
de la Ravita y sigue por el lindero o limite actual
con la provincia de Jaen hasta la Sagra Sierra
y origenes del rio Segura y Fajavilla al rio Quizar
El limite E. empieza aqui y sigue por el norte
de Jurgura por entre la hermita de Micena y

hermita de Bujegar con direccion a la sierra de Periate
en donde pasa el camino de Maria a Huescar; conti-
nua luego por la cresta de esta sierra y la del Chiveal
ala Balsa, y dejando al E. los margones se encamina
al este de cullar de Daza a cruzar la sierra la sierra
de Maria p^a caer alas vertientes: desde aqui va
por el O. de Oria, dirigiendose al mojon de las
quatro puntas; luego tuerce con direccion ala loma
dela Maroma y haciendo aqui inflexion hacia el
mediodia sigue atravesando la rambla de Finana al
E. de Huenegar a buscar el curso del almiroz
origenes del rio Adra p.^a el O. de Dayarcal y con-
tinua la margen izquierda de este rio hasta el
termino de Adra, cuyo pueblo con su territorio per-
tenece a Almena.

En el limite S. empiezan en la costa al O. de Adra, y sigue
hasta la Torre del pino, donde termina el estubo de la sierra
de Jeca, ramal de las alpujarras, conocido por la loma de las
cuadrillas. En este punto principia el limite O. y sigue p.^a el
estubo con direccion al N. y despues al O. N. O. cogiendo las
cabeceras de los rios Miel, Alconcar y Cullar, por el S. de la Sierra
de Jeca o Pelada; continua hacia el N. O. por entre las vertien-
tes de las aguas al genil y ala costa del Mediterraneo,
pasando al O. de Jata Alhama, y por la sierra de este nom-
bre al nacimiento de Riofrio, de donde va a buscar el
rio genil en el limite actual de Granada y Cordoba al
E. de Yznajar pasando al O. de Salinas reales y este de Villanueva
de Jopia donde aqui sigue por el actual limite de la provincia de
Cordoba hasta la sierra de los frailes al encuentro del de Jata donde
termina. Zaparraya y su term. pertenecen a la Prov. de Jata

Manana dia: la ciudad se llamo así de
una cueva q^e llega hasta una aldea
llamada Alfar en q^e hay fama
q^e antiguamente los naturales se exer-
citaban en el arte de Nigromancia. Gar
en lengua arabiga, es lo mismo que
cueva y cinco númeos de Soldados
q^e vivieron en comp^a de Farif ala
Conquista de España naturales de una
ciudad dela Syria llamada Nata, acaba
da aquella guerra desgraciada hicieron su
asiento en aquella parte. de Gar y de Nata
se forjó el nombre de Granada como lo
^{y dicen}
~~dicen~~ y sienten, personas de prudencia
y erudición.

Dicen q' en tiempo de los moros tenia 60000 casas
y los reyes ponian en campaña 7000 caballos y
100000 infantes y aun mas si era necesario, pues en la
ciudad sola habia 50000 hombres q' podiesen tomar
las armas.

Se erigió una granada verde q' por un lado descubre
los granos rojos en campo de plata y por timbre
corona.

A la parte oriental de la ciudad se levantan
dos montes que esta dividido por un pequeño
Valle por donde pasa el darro. En el centro del
mediodia tiene asiento el palacio de la alhambra
bra: en el que vivia al septentrion esta el
albacin barrio que fundo la gente que se vino
a Granada despues de la conquista de Baera hecha
por S. Fernando en 1227. A la falda de estos montes
esta la plaza nueva grande y llana por bajo de la
qual pasa el darro. Al salir del Zacatin se en-
cuentra la plaza de Vivarrambla que viene del
arabe bib - y ramla arrenal - puerta del arrenal.
en ella se corren los toros.

A la derecha de la alambra hay un campo que lla-
man de los martires por haber algunos padecido alli y
alli se ven las horribles marmoras donde gemian los

cuatro mil cautivos. La figura de estas marmoras es como de una olla con la boca estrecha y despues se van ensanchando; en una de ellas estubo el Pedro pascual y otros martires.

La alambra es un barrio como de quatrocientos vecinos con iglesia parroquial.

La puerta del castillo dela alambra por donde salio el rey chico Isabell esta cerrada cerca estan los sieteuelos en un cubo mudo por dentro con una escalera de caracol q. da siete bueltas por lo que le dan aquel nombre, dicen q. nadie ha entrado en los tres ultimosuelos ya por el estremido que dicen se oye ya por el recio viento q. alli sopla.

El albaicin y el sacro monte estan al oriente.

La circunferencia dela ciudad es de dos leguas. Tuvio tres muros y el mayor con 1050 torres, (lo que parece exagerado) y varios castillos, aunque ya lo mas como destruido y solo quedad algunas ruinas, como el castillo de Vivataubin y otros.

Algunos dividen a granada en quatro partes que son granada, albaicin, alhambra y anegueruela.

En granada se siente poco el calor en verano y
y no es muy fria en invierno.

La situacion parte esta en llanos y valles y
parte en cuesta y cerros.

Tiene molinos de papel y de aceite, tintes muy
buenos, martinete

La plazuela de los lobos es muy famosa por que de
ella salen calles para todos lados de un quatio
equinob.?

La vega tiene 8 leg. de largo y 27 de circunferen-
cia, y en ella muchos lugares. En la vega el trigo
donde se han hecho mas haraños y se ha dema-
nado mas sangre.

La sierra nevada dista quatro leguas

Se abundantisima de aguas esta ciudad y casi todas
las casas tienen fuentes. El genil riega mas de 800
moestas.

En la alambra por Felipe V. quando estuvo en esta
ciudad.

¿et quien dió le quiso bien
Dió en Granada de comer?

Dicen que las esculturas del palacio de Carlos V.
para que no se maltratasen las tenían cubien-
tas de yeso el que quitaron p^a q^d los viere
Felipe V.

Hay un triunfo de N^{ra} S^a de la concepcion.
Ulliberis fue municipio romano. De aqui fue
Colcas que ayudo con su gente a Escipion con-
tra los cartagineses. Fue ganada por los mo-
ros el año 714 en que Tarif se dirigió a Grana-
da Ulliberis y Malaga y puso en ellas guar-
cion. Los judios mezclados con los moros fueron
puestos p^r monjes en cordoba y en Granada
- causa q^d los cristianos se habian ido a diver-
sas partes dejando las vacias.

vean a Conde

Los condes de Tendilla fueron nombrados alcaides de
la alambra.

La Universidad fue fundada por el emperador Carlos V.
con bula de Clemente VII su fecha a 8 de Julio de 1531
concediendole los mismos privilegios q^d tienen las universi-
dades de Polonia Paris y Salamanca y se

gastaron en el edificio. 50000 ducados

Los colegios son siete: a saber: santa cruz, fundado por Carlos V.: el de Sta Catalina fundado por D. Gaspar de Avalos arzobispo de Granada: el de S. Aug. fundado por Carlos V.: el de los Santos Apost. Jhon San Bartolome y Santiago: el de San Dionisio que esta en el sacro monte: el de San Celilio que es seminario? y el de....

La chancilleria fue trasladada a esta ciudad de Ciudad real por el rey catolico en 1505 fue hecha audiencia en 18....

El arzobispado desde 1492 y fue el primer prelado D. Fernando de Talavera obispo de Tula y confesor de la reina catolica

Tiene dos Colegiatas q. son el salvador y el sacro monte

En la capilla real esta en la catedral estan sepultados Los reyes catolicos D. Fernando y D. Isabel D. Felipe 1.^o la emperatriz D. Isabel muger de Carlos V. y el principe D. Alonzo.

Las parroquias son 22.

En Granada se decretó la expulsión de los judíos de los
dominios de España en 1492 y se determinó la con-
quista del nuevo-mundo lunes 30 de Ab. del mis-
mo año, concediéndose a cualquier color q^e fuese al des-
cubrimiento.

Los granadinos degeneran algun tanto del carácter de
los andaluces y son atentos, alegres, vivos U.

Granada se coliga con las demás ciudades de andalu-
cia contra las comunidades.

En 1703 Fray Juan^o Sanchez y D. Ant.^o Maria Carambo
ni medios Italianos y otros fraguaron una conjura-
ción q^e fue descubierta a favor del archiduque
Carlos. Vnos huyeron y otros fueron ahorcados en
Granada, lo q^e contribuyó mucho al escarmiento
y quietud de toda Andalucía. En 1703 sirvió al
Rey a su costa con 1000 infantes y 200 caballos.

Muchos autores dicen que iliberi estuvo cerca de Granada en la sierra de Ilibira, siniendoles de argumento el vestigio de la voz Ilibira que purgan corrupción de iliberi. Otros que creen q^d iliberi estuvo donde hoy Granada admiten en la sierra del Ilibira una ciudad llamada Iberia en cuyo apoyo citan a Estrabon; pero esto es un error porque la voz de Iberia en Estrabon es nombre de la nacion Española y no de ciudad. y aun concediendo q^d signifiquen pueblo repugnante q^d se adscriba a sierra de Granada y en caso debia pertenecer ala costa del mar oceano donde no hay tal sierra de Ilibira. Estrabon en aquel paso solo nombra ala ciudad de Onuba diciendo ser pueblo de España. ad Onubam Iberiae urbem Estrabon habla del mar oceano, esto es de la isla de Sables junto a Gibraltar. No hay pues tal ciudad Iberia

Ilibira acaso se dijo de la punta de este nombre y la punta de Ilibi^{noche} y im poro, de un hoyo en q^d de noche los moros recogian los ganados. Lirio del Marmol dice q^d es nombre corrompido de Gebel - elbeyra q^d quiere decir sierra sin provecho

o de poco finto por q^e carece de agua, de leña
y aun de yerba. Por esto pues no se puede
fundar en la palabra eliria conyugada la
existencia de la ciudad de iliberi. y mas sien
do el sitio tan desproporcionado p.^a la funda
cion de una ciudad.

El argumento mas urgente p.^a probar que ilibe
ri ~~estaba~~ con corta diferencia en el sitio de Grana
da, es el que se toma de las inscripciones que
se han hallado en Granada, por que son dedica
ciones hechas en nombre de la ciudad, que de
su especie es el mejor monumento geografico
especial ~~de~~ no existiendo en capital de provincia
como sucede en el presente caso, ni contaban
de q^e se trayan nada de otra parte, a lo q^e
se agrega q^e son muy grandes y se encon
traron situadas en el sitio mas alto de la cin
dad q^e es lo mas antiguo.

A esto complica Platinos poniendo por aquella
parte a iliberi, y plinio la coloca entre los
pueblos mediterraneos sin dar mas contraccion
de lo q^e sirven las piedras q^e se han encontrado.

Plinio la nombra entre los celeberrimos
q^{ue} habia desde el betis al mar: celeberrima
inter Rume et Oceani oram in mediterraneo
--- iliberi quod liberini, ilipula que laus---
x donde se deduce el dictado de los ciudadanos
de Iliberi que era liberinos acaso tomado de baco
a libus pater, al modo q^{ue} otros pueblos tomaron
cognominaciones de otros dioses; sino es que
el texto de Plinio esta errado y donde dice
liberini debe leerse florentinis por cuyo epi-
teto estan las inscripciones, o tuvo los
los dos sobrenombres.

Decir, como, Pedara q^{ue} florentino debe tradu-
cirse granado y decir iliberi granada,
del adjetivo castellano antiguo, granado
q^{ue} significa notable y señalado, es un disla-
te como otros muchos del mismo autor.

Hasta el siglo 12 en que escribió el Nubien-
no se encuentra el nombre de granada. En
tiempo de los godos se llamo Iliberi y no ili-
beri mudada la i en e. como se prueba con
el text.^o de las historias de las actas de los concilios y
de las medallas. despues de los godos y en el

dominio de los Sarracenos vemos que per
servaba el nombre el nombre antiguo de
eliberi y dopado elibintano como conven
cer los escritos del siglo IX, de S. Ludo gis
y del abad Samson que nunca expresan
la voz de granada imitando siempre en la
antigua de eliberi.

La piedra que hubo junto a la casa que en
peraba así: según Pope Atiqim non longe à publica
via quæ ducit Granatam. Icam varia nominum
fata. ortus in Marci domit. Thoranices, & en
que se apoya pedrara para probar la antigüe
dad del nombre de Granada, no tenía la clau
sula de que se hace mérito, y es la nota del
lugar como se echó de ver fácil. Se muda a
la inscripción, fuera de que esta piedra se tenía
por apocifa aun sin la clausula q^{ue} se llamo
no fue puesta p^{or} los antiguos, como consta del
test^o del P. Roa q^{ue} reconoce el monumento.

Sobre el origen del nombre de Granada hay
muchas vanidad, de opiniones. Omitiendo gran parte
de ellas por ridiculas solo diremos que esta

Por probable^{te} viene de Gard q^d significa occidente
en arabe y Nata nombre de una ciudad de
Siria que pusieron á esta de España á caso
p.^{ra} alguna semejanza ó memoria de aquella,
costumbre q^d observaron los arabes para reor-
dar los paises en q^d habian nacido; y para
distinguirlos de aquella q^d es oriental, la
llamaron á esta Nata occidental. De Jarna-
ta fue fácil pasar á Granada segun se
usa en el lenguaje vulgar.

El tiempo de la introduccion de este nombre fue
segun la mencion hecha por Zúñiga el siglo octavo;
pero hallandose aun el siglo nono el nom-
bre de Elbeis ó de euen fue posterior. Acaso esto
muyto alguno de los séculos q^d la dominaron des-
pués de haber desmembrado este pais de la monar-
quia de Cordoba por los años de 1022 de Cristo
415 de la Egira.

Elbeis perteneció ala region de los Indulos en q^d la
coloca Tolomeo. Plinio repitiendo este y los demás
pueblos celeberrimos entre el Betis y el mar los
aplica ala Bætitania segun bajaba ala costa:
Omnia Bætitaniae vergentis ad mare conventus
vero cordubensis. de cuyas ultimas palabras

se deduce q^d Eliberi pertenecia al convento
jurisdico de Córdoba, como lo demas del te-
rrotorio de Granada, ~~pues entre las poblaciones~~
~~q^d Plinio refiere al hablar de aquel convento~~
~~se hallan al g^o de las incluidas en el reino~~

El nombre Eliberi no es muy frecuente entre
los escritores antiguos, como tampoco lo son
los demas pequeños pueblos de su contorno a
campa, segun Atores de no caen en el camino
real de las tropas romanas, que se dirigian
por los lugares de las costas segun se ve en el
itinerario de Antonino. Ademas de Plinio y To-
lomeo la menciona Lixifano Bizantino q.^{do}
nombre a Elibyrge q^d parece corrupcion de
Eliberi, pues consta ser ciudad de la Betica
diciendo alli q^d era del Tarsus. Los demas
escritores q^d nombran a Eliberi no tratan de
esta sino de la otra q^d hubo ala p^{ar}te de
alla de los Pirineos ya en tiempo de Plinio
y de Mela era pueblo de poca consideracion.

De los escritores antiguos no se puede deducir
la situacion de Eliberi y solo pudiera de

terminarla alguna inscripcion y en efecto
se han allegado dos que se dice fueron halladas
junto a Granada en el sitio de los paulianos
lugar entre Granada y la sierra de Iborra
a una legua de la ciudad, casi al norte
La una es de Cayo Antistio Turpion: la
otra de que mudó sitio el lugar de los Pelignos.
Pero estas piedras de nada sirven p.^a el caso
por no ser seguras por verdaderas, sino p.^a
inventadas inexactamente, como afirma el
P. Roa de cuyo sentir es tambien Rodrigo Caro.
Pudo sin embargo estar por alli la Ylipula
q.^d Plinio apellida Saus y Ptolomeo magra
para distinguirla de la del convento astigita
no que era la minor. A esto ayuda estar
alli el monje q.^d Tolomeo llama Ylipula
el qual dio o recibió el nombre de la ciudad.
Debe pues darse el nombre de ilipulitano a los
señores de Granada que son parte del monte q.^d
atraviesanta p.^a de oriente a poniente y que tolomeo
nombró asi al que en la bética se contraponen
a los marianos. segun Estrabon son parte del
Oropeda

Incluyendo de iliben entre la antigua
ilurco al noroeste de la ciudad a tres leguas
de distancia con poca diferencia junto al
rio llamado Rio de Cubillas, q^e entra en el
genil como a tres leguas por bajo de Gra
nada por la vanda del norte, donde esta el
lugar de Binas en cuyo sitio se han encontra
do las murgiciones que de ilurco repusen los
Att. delos q^e una es esta.

Fabiae L. F. Brocillae

Decreto ordinis

ilurconensis

fabius avitus pater

y Ara la sig^{te}

TL. CAESARI. DIVI. AVG. F. DIVI. IVLI. NEP

AVGVSTO. PONTIF. MAX. TRIB. POT. XXIIIX.

COS. IIII. IMP. VIIII. AVGVRI. XV. VIRO. S. F.

VII. VIRO. EPVLON.

T. PAPIRIVS. SEVERVS

DECRETO. ORDINIS. ILVRCONTIENSIS

A. F.

Q. MARCIO BAREA

T. RVSTIO. NVMMIO. GALLO

COS

Esta ciudad batió moneda con su nombre
Abriqi es Alhama al. Oeste sudoeste de granada
con distancia de una jornada. el nombre alhama
es made y significa baño del arabe al-hamim

La iglesia de Granada es una de las primitivas
de España por haber empujado en el siglo 1.º de la i.ª
por S. Cecilio uno de los siete apostólicos ordenado
por S. Pedro y S. Pablo que habiendo llegado juntos
ala ciudad de Cesi, se repartieron ala predicacion
del evangelio, pasando ala de ilibei S. Cecilio
convirtió a muchos al cristianismo y murió mar
tir ~~en tiempo de Domitiano~~
~~el año 97 de N. S. de C. de C.~~

El tiempo en q.º los apostólicos entraron en España
fue entre el año 62 y 64 de C. de C., esto es cerca
del año décimo de Neion. Ilibei ofrece una
sucesion no interrumpida ^{de obispos} desde el tiempo de los
apostoles por lo q.º esta i.ª puede en verdad ser
fide intitularse apostolica.

Los prelados libertanos q.º constan del codice emili
anense son 62 hasta Sapio; mas durarian los obispos hasta
la mitad del siglo 12
Los moros despues de haber conquistado a
ilibei permitieron a los godos el uso de su religion.

Es comun ^{persuasion} ~~tradicion~~ que los cristianos conservaron
el templo de S. Leuicio para su uso estando en aquel
tiempo cerca del sitio donde hoy la parroquia
del mismo titulo. Fuera de esta iglesia es de creer
tuviesen tambien las de S. Esteban y Vicente y S.
Juan, segun muestra el exemplar de otras ciuda-
des que conservaron no una sino muchas ig. y a
la comodidad de los vecinos, como ^{sueldos} ~~sueldos~~ en Con-
doba y Toledo. Hendo pues ilibici Ciudad popu-
lora no sufriria otra alteracion en sus antiguos
templos q^a la de dar a los conquistadores la ig.
p^aral.

Imposible es de creer q^a los mahometanos cesasen
a los cristianos, en un davnio, pues lo contrario
conta de lo que sueldio en Cordoba; ni tampoco
era posible q^a los moros poblasen esta y las
demas ciudades de grade de su secta, antes bien
permitian a los cristianos en los paises q^a domi-
naban por su propia utilidad.

Menos rason tuvieron los q^a presundieron intro-
ducir en Granada reyes moros desde el siglo 8^o
con titulo y dominio diverso de los monarcas de
Cordoba que lo fueron de todo el imperio mu-

sublevaron en España hasta q^d habiendo
negado la obediencia al rey Gehwar. fueron
de los mejores los Walies de las provincias que
se declararon independientes en el año de 1032 de Cristo 413 de la era
entre otros fueron los de Granada los mas lo
desafiantes por su mas dilatada dominacion.

Una de las cosas q^d han hecho mas famosa
la ciudad de Iliberi es el concilio que se cele-
bro en ella y es conocido con el título de ilibe-
ritano primero entre todos los de España, pero
en q^{to} al año hay variedad a causa de no con-
servarse en las actas la clausula del concilio
o nota cronologica de q^d marcan los padres
aunque se cree con fundamento que fue con-
gregado antes del año 305 en q^d renuncian
el imperio Diocleciano y Maximiano, y antes
de su persecucion emperada en 303

Hubo patria del Martin I Scorigildo y de S.
Rogelio?

Rey de Granada

Después de la destrucion de la gran monarquia
cordobesa el primero q^d se halla dominando

en Granada fue Gítfeya que salió de esta
ciudad contra el rey de Córdoba Zuleiman
en favor de Hali rey de Málaga como escri-
be el arzobispo D. Rodrigo; y otra vez contra Al-
montada Saluado rey en contraposición de
Alcazim sucesor de Hali rey de Málaga y de
Córdoba. Después se entra Abuz Sónon de Gra-
nada el qual favoreció y reconoció por rey
a Ydris rey de Málaga obedeciéndole como a
príncipe lo que ocurrió después de la egira
414 años de C. 1023. En la historia q.
se nombra al rey de Granada Almundafar,
hablando del año 4.^o del rey D. Alonso VI
que allí se confronta con el de 1076 que
Almundafar fue vencido p.^o el Cid.

Después entrando en España los Almor-
avides por los años de 1091 en la egira 486
y dominando la andalucía se les resistió
el rey de Granada llamado Abdalla. Duró
la monarquía de los almoravides en andalucía
55 años, siendo Maomees la corte de su reino
desde q.^o Yusuf Aben Tefin hecha la conquis-
ta de Andalucía se volvió al Africa.

Desde entonces los moros granules y africanos
obedecian a un mismo rey sin q. por eso
dejan de haberlos en cordoba y Sevilla, auy.
no se expresa el de Granada.

Se avinieron a mediados del siglo XII los
almohades q. se vinieron señores de todo
revolviendo el pais mas de lo q. estaba p.
lo q. tampoco se ven reglas particulares, de
modo q. haia el tiempo de el Fernando
no se halla principio ni establecimiento firme
de reino ni serie de reyes en Granada. Por
entonces se reveló contra los almohades un
moro descendiente de un rey moro de Zaragoza
y como el dominio de los almohades era unido
cual facil se tuvo partido. Llamabase Abenruz
y un fr. de Murcia
y se vió dueño de todos los citados de los moros
a excepcion de Valencia, pero fue muerto por
uno de los suyos en Almeria decidiendose
entonces la andalucia en muchos reinos
Por muerte de Abenruz se levanto un moro
de baja esfera llamado Aben-alhamar el
qual se hizo fr. de Aragon Jaen, Granada
Bara Guadix y otros pueblos el qual reinaba
en 1243. el reino y corte propia en

Granada ~~en~~ principio ^{de} ~~del~~ año 1246
porque habiendo Aben alamar perdido
a Arjona de donde era natural y tenía
su primer título, y a Jaen en el citado
año, se quedó con solo el título de Gra
nada aunque no sin reconocimiento
y vasallaje al Rey D. Fernando y así se
ve que ^a muchas cartas y privilegios
de los reyes de Castilla confirman tam
bien los reyes moros de Granada
Aben Alhamar fue en rigor el primer
rey de Granada. Marmol lo nombra
Mahamete Abuzaid Ybni aben alhamar
en las esculturas de los años de 1253 y 1259
es; D. Aboabdille Abenharar rey de Gra
nada, vasallo del rey.

El segundo rey fue Mahomad Almir
que principio la fortaleza de la alham
bra así llamada por su apellido. Dijo
se Alhamra y el uso intro oyo alamba
Rubio - Alhamar